



## Hokej mi je dal veliko lepega

Jeseničan Marjan Kozar, trener hokejistov Mladi Jesenice in mladincev Jesenic, je bil dolgoletni igravec prvega jeseniškega moštva. Po uspešni karieri se je podal v trenerske vode.

stran 7



## Prvi glas Gorenjske je Ana

Mlada, komaj štirinajstletna Leščanka Ana Mengeš je zmagala tako po izboru občinstva kot tudi po oceni glasbenega producenta in avtorja Raayja.

stran 16



# jeseniške novice<sup>GG</sup>

ČASOPIS OBČINE JESENICE, 2. APRILA 2010, ŠTEVILKA 7

## Prva častna občanka

Ob 20. marcu, prazniku občine Jesenice, je župan podelil občinska priznanja. Najvišje, listino z nazivom častna občanka, je prejela Stanka Geršak, ki se je pridružila dosedanjim dvanajstim častnim občanom.

URŠA PETERNEL

Jesenice so ob letošnjem 20. marcu, prazniku občine, dobile prvo častno občanko. To je postala **Stanka Geršak**, prava "častna dama", ki je od ranih let vpeta in razpeta v vsa jedra jeseniškega družbenega in družabnega življenja, ki s svojo prisotnostjo bogati okolje in sooblikuje razvoj občine Jesenice. Poseblja kulturo, šport in železarno, skratka Jesenice, so zapisali v obrazložitvi. Na prireditvi ji je župan **Tomaž**

**Tom Mencinger** podelil listino z nazivom častna občanka, občinstvo v dvorani pa jo je počastilo s stoječim aplavzom. Za posebno presenečenje je poskrbela pevka iz zlatih časov slovenske popevke **Eva Seršen**, od nedavnega občanka Jesenic, ki je novi častni občanki zapela pesem *Ljubi ljubi vse ljudi*. Igralci Gledališča Toneta Čufarja Jesenice pa so odigrali živo sliko iz Brechtove *Malomeščanske svatbe*, v kateri je leta 1985 nazadnje igrala **Stanka Geršak**.

Župan je podelil tudi plakete občine, ki so jih prejeli **Ivanka Zupančič** za več kot štiridesetletno delo v humanitarnih organizacijah, **Ivan Berlot** za več kot štiridesetletno delo na gledališkem področju in **Valentin Markež** za več kot dvajsetletno delo na področju družbenega življenja. Plaketi župana pa sta prejela ravnateljica Gimnazije Jesenice **Lidija Dornig** ter **Janez Pavel Komel**, predani podpredsednik Društva upokojencev Jesenice. Na prireditvi je župan v

slavnostnem nagovoru opisal dosežke preteklega leta in spregovoril o razvojnih načrtih. Poudaril je, da kljub gospodarski krizi na Jesenicah zmorejo nadaljevati pot, ki so jo začrtali s smernicami dolgoročnega razvoja občine. V kulturnem programu so nastopili **Neža Torkar** s harmoniko, **Big band Glasbene šole Jesenice** s pevkama, **Eva Seršen**, **The Poušters** in igralci Gledališča **Toneta Čufarja Jesenice**.

Več na strani 2

## Meteorit z Mežakle bodo predstavili na Jesenicah

Ob obletnici padca meteorita na Mežaklo Gornjesavski muzej Jesenice v sodelovanju z Prirodoslovnim muzejem Slovenije 7. aprila ob 16. uri v Kasarni na Stari Savi pripravlja predstavitev knjižice o meteoritu in priložnostno razstavo o najdbi.

JANKO RABIČ

O meteoritu, ki je 6. aprila lani padel na Mežaklo nad Jesenicami, so strokovnjaki v letu dni raziskovanj odkrili zanimive podrobnosti. Glede sestave kamnine gre sicer za dosti običajen meteorit z oznako hondrit in vsebuje predvsem silikonske minerale. Bolj pomembne so ugotovitve ob padcu, ki so jih odkrili na podlagi analiz posnetkov kamer na dveh astronomskih observatorijih v Sloveniji in pri č. Kot predvidevajo, je meteorit odpadel od plašča nekega večjega asteroida v vesolju ob trku z drugim. Takrat naj bi bila njegova teža okoli tristo kilogramov. Izjemno pomembno je odkritje atmosferske poti in prvotne orbite mete-

orita. V vsej zgodovini proučevanja je to enajsti znani primer na vsem svetu. Vse podrobnosti proučevanja je 25. marca v Prirodoslovnem muzeju v Ljubljani, kjer hranijo meteorit z Mežakle, razkril astronom in geolog **Jure Atanackov**. Z redkim in dragocenim "darilom" iz vesolja se bodo sedaj lahko seznanili tudi na Jesenicah. Ob obletnici padca meteorita na Mežaklo Gornjesavski muzej Jesenice v sodelovanju z Prirodoslovnim muzejem Slovenije 7. aprila ob 16. uri v Kasarni na Stari Savi pripravlja predstavitev knjižice o meteoritu in priložnostno razstavo o najdbi. Na ogled bo tudi del meteorita. Kateri bo to, pa so pripravljavci dogodka še skrivnostni.

## Konec tekmovalne kariere za Gregorja Urbasa?

Sedemindvajsetletni Gregor Urbas s Hrušice, najboljši slovenski umetnostni drsalec prejšnjega desetletja, namera skleniti tekmovalno kariero. Po prihodu z olimpijskih iger se je odpovedal nastopu na svetovnem prvenstvu v Torinu. Vzrok so bolečine v hrbtenici, ki ga spremljajo že nekaj časa. Kot je povedal, se povsem sicer ne namerava odpovedati drsanju - če ne bo več čutil bolečin, bo nastopil še na kakšnem tekmovalju. Tekmovalno kariero je začel pri Drsalnem klubu Jesenice, sedaj je že več let član DK Stanko Bloudek Ljubljana. Osvojil je devet naslovov državnega prvaka. Ima najboljše slovenske uvrstitve na mladinskem svetovnem prvenstvu, na članskem evropskem in svetovnem prvenstvu. Je dvakratni udeleženec olimpijskih iger in zmagovalac različnih mednarodnih tekmovanj. J. R.



Letošnji občinski nagrajenci z županom | FOTO: ANKA BULOVEC

### OBČINSKE NOVICE

#### Ne le tržnica, Stara Sava postaja srce Jesenic

Občina bo zadnji denar iz evropskega poziva za razvoj regij namenila za ureditev Stare Save.

stran 4

### NASVET

#### Kako izbrati pravo kolo?

Prav izbrano kolo omogoča veliko užitek, lahko pa je tudi obratno. Okvare, preveliko oziroma premajhno, neustrezno prilagojeno posamezniku, imamo za slab nakup.

stran 8

### MODA

#### Zvezda sezone - jeans

Iz delovnega oblačila iskalcev zlata v kultno oblačilo vseh časov. Jeans je navdih brez dna. Ker prostor in čas živita z njim (kdaj pa ne?), predstavlja glavno zvezdo sezone.

stran 8

### ZANIMIVOSTI

#### Ko delaš nekaj za druge, tudi sam veliko pridobiš

V jeseniškem domu starostnikov bi radi pridobili več prostovoljcev, zlasti mlajših upokojenk.

stran 9

**OPTIKA MESEC**  
OČESNA AMBULANTA  
Titova 31, Jesenice,  
tel.: 04/5832-663  
Vida Mihečič s.p.

**AHA** PRODAJA IN SERVIS  
**KOLESA MARIN**  
AHA d.o.o., Kranj, Gosposvodska c. 11, Kranj  
**Gorenjski Glas**  
WWW.GORENJSKIGLAS.SI



## OBČINSKE NOVICE

# Bodimo ponosni na naše Jesenice!

Tako je v slavnostnem nagovoru ob občinskem prazniku dejal župan Tomaž Tom Mencinger. Osrednjo občinsko prireditev v dvorani jeseniškega gledališča sta povezovala Branka Smole in Marsel Gomboc, večer pa je minil v znamenju občinskih nagrajencev in glasbe.

Besedilo Urša Peternel, fotografije Anka Bulovec



Posebno presenečenje so Stanki Geršak pripravili igralci jeseniškega gledališča - z živo sliko iz Stankine zadnje predstave, velike uspešnice Malomeščanska svatba iz leta 1985. "Nevesto" je tokrat odigrala režiserka Vesna Arhar Štih.



Prireditev je začela in zaključila Avsenikova in jeseniška Golica. Začela jo je Neža Torkar, študentka glasbe v nemškem Weimarju, z izvedbo na harmoniki, zaključili pa glasbeniki iz zasedbe The Pousters (na sliki).



Eva Seršen je v čast novi častni občanki zapela pesem Ljubi, ljubi ...



Župan je listino z nazivom častna občanka podelil Stanki Geršak, ki bo v začetku maja praznovala devetdeseti rojstni dan. Občinstvo v dvorani ji je čast izkazalo s stoječim aplavzom.



Župan Tomaž Tom Mencinger je v slavnostnem nagovoru orisal dosežke preteklega leta in nanizal načrte za prihodnost. "Bodimo ponosni na naše Jesenice!" je med drugim dejal.



Big Band Glasbene šole Jesenice pod vodstvom Domna Jeraše je poskrbel za glasbeni utrip prireditve. Pri dveh skladbah sta se jim pridružili mladi pevki Tajda Žnidaršič in Anja Kobal.



# OBČINSKE NOVICE

## Nova hokejska sezona z novo tribuno

Vzhodni del tribune v teh spomladanskih dneh že dobiva povsem novo podobo.

JANKO RABIČ

Prva faza obnove Športne dvorane Podmežakla na Jesenicah poteka po terminskem planu. Vzhodni del v teh spomladanskih dneh že dobiva povsem novo podobo. Izvajalec Gradbinec GIP Kranj je imel lani najprej nekaj težav z odstranjevanjem velikih skal pri izkopu temeljev, pozimi pa je nekoliko zamujal zaradi velikih količin snega in nizkih temperatur. Po besedah direktorja Zavoda za šport Jesenice **Zorana Kramarja** je izvajalec v marcu zaključil z betonskim ogrodjem nove tribune in notranjih prostorov. Po zaključku hokejske sezone bo odstranil del ograje ob ledeni ploskvi in začel priključevati severno tribuno z vzhodno. Zatem bodo na vrsti instalacijska dela in nameščanje opreme, vse pa



Obnova Hale Podmežakla

**V pripravi je že dokumentacija za nadaljevanje celovite obnove dvorane. V prihodnjem letu bosta najprej na vrsti streha in gradnja zunanega stopnišča II ter druga dela v dvorani.**

mora biti nared do nove hokejske sezone v avgustu.

Prva faza obnove prinaša pomembne pridobitve na površini 4535 kvadratnih metrov. Na novi tribuni bo 1468 sedežev za gledalce, v objektu bodo garderobe, pisarne in drugi uporabni prostori za nogometaše, hokejiste in drsalce, prostori za različne tehnične službe in avla z recepcijo. To bo hkrati pomembna pridobitev za izvedbo različnih prirediteljev, predvsem večjih koncertov v dvorani.

Vrednost investicije ostaja v okvirih, kot je bilo določeno ob podpisu pogodbe z izvajalcem: 1,847 milijona evrov. Glavna investitorja Občina Jesenice in Zavod za šport Jesenice sta od Ministrstva za šolstvo in šport pridobila 404 tisoč evrov in Fundacije za šport 145 tisoč evrov nepovratnih sredstev.

## Kritično o načrtovanju prostora

Župani Zgornje Gorenjske so javnosti pojasnili razloge za počasno pripravljane občinskih prostorskih načrtov.

MARJANA AHAČIČ

**Jesenice** - Kako naj občanom razložimo nerazumno dolge roke pri nastajanju novih prostorskih načrtov, kako naj ravnamo v primerih, ko nam različna ministrstva v istem primeru izdajo nasprotujoči si zahtevi, kaj lahko storimo, da bomo od pristojnih potrebne dokumente dobili v zakonsko določenih rokih, je na tiskovni konferenci, ki so jo pripravili v obnovljenih prostorih stavbe skladišča oglja na Stari Savi, pristojne državne uradnike spraševalo šest županov občin Zgornje Gorenjske. Tako so izrazili



**Župani zgornje gorenjskih občin menijo, da počasni postopki priprave občinskih prostorskih načrtov močno ogrožajo razvoj.**

činskih prostorskih načrtov in podrobnih prostorskih načrtov. Po zagotovilih Ministrstva za okolje in prostor naj bi bilo občinski prostorski načrt mogoče sprejeti v dveh letih od začetka priprave, pod pogojem, da se vsi udeleženci v postopku priprave in sprejema držijo z zakonom določenih rokov," je povedal Stevo Ščavničar, direktor Razvojne agencije Zgornje Gorenjske. A se je postopek v praksi izkazal za precej daljšega. Kot so iz praktičnih izkušenj povedali župani, se postopki z vsako spremembo zakonodaje daljšajo, se na zahtevo različnih državnih organov ponavljajo ter občinam nalagajo dodatne finančne obveznosti. Še bolj zapleteno je v občinah, na območju kate-

rih je veliko naravnih in kulturnih vrednot, kar večja in zaostreje zahteve po presojah vplivov, v večini primerov pa se izkažejo predvsem kot omejitveni dejavniki. Kasnitev sprejemanja občinskih prostorskih načrtov predstavlja veliko oviro razvojnim prizadevanjem lokalnih skupnosti, so poudarili župani, zato je tudi razumljiv pritisk javnosti na pripravljavce, ki, kot pravijo, javnosti težko pojasnijo, da na delo državne uprave pravzaprav nimajo nobenega vpliva. Predstavniki ministrstev, ki kot nosilci urejanja prostora sodelujejo pri nastajanju načrtov, so izpostavili problem preobremenjenosti. Ta je med drugim posledica velikega števila občin, ki imajo

vsaka svoja pričakovanja in želje glede upravljanja s prostorom. Poudarili pa so, da je njihova naloga zagovarjati javni interes v prostoru. "Nova generacija prostorskih planov, ki nastajajo zdaj, predstavlja celovite dokumente, pri pripravi katerih gre za mnogo več kot le krpanje starih, zato so tudi postopki daljši. Gre za odločitve, ki v prostoru puščajo trajne sledi, zato je pri odločanju potrebno biti dovolj natančen in strokoven," je dejal direktor direktorata za prostor pri MOP Damjan Vrankar in občinam v pomoč obljubil ustanovitev medresorske komisije. Ta naj bi iskala kompromisne rešitve v primerih, ko so občine zaradi neusklajenosti med ministrstvi nemočne.

**PVC OKNA, VRATA, ROLETE IN ŽALUZIJE**

**MBA SCHÜCO**

JESENICE, 04/586 33 70  
GSM: 040/201 488

KRANJ, 04/236 81 60  
GSM: 051/ 621 085

**- za novogradnje  
- zamenjava starih oken**

**www.oknamba.si**

POPUSTI SE NE SEŠTEVAJO!

**KUPON za 10% popust na storitve za mesec april**

**OPTIKA MESEC**

OČESNA AMBULANTA

Titova 31, Jesenice,  
tel.: 04/5832-663

Vida Mihelič s.p.

**Gorenjski Glas**  
WWW.GORENJSKIGLAS.SI

**AHA** PRODUKCIJA IN SERVIS

**KOLESA GIANT**

**OBVESTILO**

**o začetku priprave občinskega programa varstva okolja 2010-2020 (OPVO) za Občino Jesenice**

Občina Jesenice je začela v sklopu dejavnosti varovanja okolja pripravo Občinskega programa varstva okolja 2010-2020 (OPVO).

OPVO je strateški dokument za doseganje trajnostnega razvoja v prostoru. Predstavlja izhodišče za pripravo finančnih načrtov in načrtov razvojnih programov lokalne skupnosti na področju varstva okolja. V skladu z njim se morajo dopolniti občinske strategije na področjih posameznih dejavnosti, ki vplivajo na okolje, ter operativni programi za posamezna področja. Je trajnostno naravnano ter služi kot ena izmed osnov pri prostorskem, gospodarskem in družbenem razvoju občine.

Pri pripravi OPVO je pomembno tudi sodelovanje z javnostjo, zato pričakujemo s strani občanov, nevladnih organizacij in društev ter zainteresiranih gospodarskih subjektov, da se udeležijo javne predstavitve osnutka občinskega programa varstva okolja in podajo svoje pobude in predloge.

Javna predstavitev osnutka OPVO bo v sredo, 14. aprila 2010, ob 17. uri v sejni sobi Občini Jesenice, na Jesenicah, Cesta železarjev 6.

Vse dodatne informacije so vam na voljo na sedežu Občini Jesenice, v času uradnih ur. Kontaktna oseba je Katarina Haus, telefon 04/586 92 77.

**ŽUPAN**  
Tomaž Tom Mencinger

## jeseniške novice

WWW.JESENICI.SI



Jeseniske novice so priloga Gorenjskega glasa

**IZDAJATELJ**  
Gorenjski glas, d. o. o., Kranj,  
Bleweisova cesta 4, 4000 Kranj

**ODGOVORNA UREDNICA**  
Marija Volčjak

**STROKOVNA SODELAVKA**  
Božena Ronner, novice.jesenice@jesenice.si

**UREDNIKA**  
Urša Peternel, GSM: 041/570 942

**UREDNIŠKI ODBOR:**  
Božena Ronner, Vera Pintar, Urša Peternel,  
Monika Sušanj

**OBLIKOVNA ZASNOVA**  
Jernej Stritar, IlovarStritar d.o.o.

**TEHNIŠKI UREDNIK**  
Grega Flajnik

**FOTOGRAFIJA**  
Tina Dokl, Gorazd Kavčič

**VOĐJA OGLASNEGA TRŽENJA**  
Mateja Žvižaj

Nenaročenih prispevkov in pisem bralcev ne honoriramo. Dolžina prispevka za objavo ali pismo za rubriko Pisma bralcev sme obsegati največ tri tisoč znakov s presledki in ne sme biti daljši od ene tipkane strani formata A4.

Jeseniske novice št. 7/letnik V so priloga časopisa Gorenjski glas št. 26, ki je izšel 2. aprila 2010. Jeseniške novice so priložene Gorenjskemu glasu in brezplačno poslane v vsa gospodinjstva v Občini Jesenice, izšle so v nakladi 27.400 izvodov. Tisk: Druck Carinthia GmbH & CoKG, St. Veit/Glan (Št. Vid na Glini), Avstrija. Distribucija: Pošta Slovenije, d. o. o., Maribor.

GORENJSKI GLAS (ISSN 0352-6666) je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Ustanovitelj in izdajatelj: Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Naslov: Bleweisova cesta 4, 4000 Kranj / Tel.: 04/201 42 00, fax: 04/201 42 13, e-mail: info@g.glas.si; mali oglasi in osmrtnice: tel.: 04/201 42 47 / Delovni čas: ponedeljek, torek in četrtek od 8. do 17. ure, sreda od 8. do 18. ure, petek od 8. do 14. ure, sobote, nedelje in prazniki zaprti. / Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 19.000 izvodov / Redne priloge: Moja Gorenjska, Letopis Gorenjske (enkrat letno), TV okno in osemnajst lokalnih prilog / Tisk: Druck Carinthia GmbH & CoKG, St. Veit/Glan (Št. Vid na Glini), Avstrija / Naročnina: tel.: 04/201 42 41 / Cena izdava: 1,35 EUR, letna naročnina: 140,40 EUR; Redni plačniki imajo 10 % popusta, polletni 20% popusta, letni 25 % popusta; v cene je vračunan DDV po stopnji 8,5 %; naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do pisnega preklica, ki velja od začetka naslednjega obračunskega obdobja / Oglasne storitve: po ceniku; oglasno trženje: tel.: 04/ 201 42 48.



# OBČINSKE NOVICE

## Prej Sava, že več kot stoletje pa Stara Sava

BOŠTJAN BOGATAJ

Območje najstarejših fužin v Evropi se je prvotno imenovalo enako kot reka, ki teče mimo - Sava. "Ime zasledimo že v Ortenburškem rudarskem redu, podeljemem na jernejevo, 24. avgusta 1381. Zagotovo je savska fužina obstajala pred letom 1538, ko se je na Savo priselil Bernardo Bucellini. V koncesiji cesarja Ferdinanda se Bucelleniju dovoljuje obnova starih železarskih obratov in preureditev za delovanje na brescianski način. O Savi poroča tudi Valvasor v svoji Slavi vojvodine Kranjske," opis o Savi in Stari Savi na Jesenicah začne Irena Lačen Benedičič, direktorica Gornjesavskega muzeja Jesenice.

V letih 1826 in 1827 se na Savi že omenja Ruardova železarna. Jeklarna in fužine Leopolda Ruarda je iz lastnih rudnikov Reichenberg (Savske jame) in Begunjščica pridobivala železovo rudo, iz katere so pridobili tisoč mernikov surovega železa - grodlja. Vključno z oglarji je bilo zaposlenih 460 oseb. Po poplavi leta 1851 so v fužini, ki je obsegala graščino, park, hleve, gospodarska poslopja, delavske hiše in uradniška stanovanja, obnovili 32 metrov širok jezik in 250 metrov dolge lesene rake. Povsem so obnovili tudi plavž. Vanj so že

vpihovali vroč zrak, ki so ga dobili iz rekuperatorjev (cevnih ogrevalcev zraka).

Po letu 1885 so v savsko fužino koks dovažali po železnici.

Leta 1888 so na Savi določili lokacijo za gradnjo nove železarne. Letu 1890 so v obrate napeljali električno razsvetljavo, obratovati je začela prva Siemens-Martinovala peč. Leta 1889 so železarno povezali z industrijskim tirom. Ko je leta 1895 KID kupila zemljišče in del morske obale v Škednju pri Trstu, so tam začeli graditi tri plavže. Prvega so zapihali leta 1897, isto leto pa je prenehal obratovati plavž na Savi, ki se je poslej počasi preimenovala v Staro Savo. Takratno obdobje štejemo tudi za začetek propada fužinarstva na Savi.

Leta 1937 je na Stari Savi začela obratovati šamotarna, kjer so izdelovali navadne zidake. Premoženje KID je po končani drugi svetovni vojni prešlo v last države. Sredi petdesetih let so ob širitvi predelovalnih obratov porušili vile v Hrenovci in pozidali graščinski vrt. Ohranila se je le Korenova hiša. Leta 1968 so zaprli Prešernovo cesto in v sedemdesetih podrli še zadnje stavbe, prostor pa obdali s tovarniško ograjo. Z novim stoletjem pa se je z obnovami trgov in objektov začelo novo obdobje Stare Save.



# Ne le tržnica, Stara Sava postaja srce Jesenic

**Občina bo zadnji denar iz evropskega poziva za razvoj regij namenila za ureditev Stare Save. "Nekdanjemu fužinarskemu centru Jesenic, ki je dolga leta žalostno propadal, vračamo sijaj. Mesto pridobiva lepo in urejeno središče," pravi Edita Granatir Lapuh iz jeseniške občinske uprave.**

BOŠTJAN BOGATAJ

Na peti javni poziv (ki je bil znova zamaknjen) Službe vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko bo Občina Jesenice prijavila nov projekt obnove urbane graščine Stara Sava. Občina je v preteklosti na območju Fiproma že uredila prostor za poslovne dejavnosti, na območju središča tudi izvedla že vrsto investicij. "Danes že imamo na območju Stare Save glasbeno šolo, večnamensko dvorano, muzej, nekaj obnovljenih trgov, z novim projektom pa bomo obnovo pripeljali blizu zaključka," nov, 4,7 milijona evrov vreden projekt napoveduje Edita Granatir Lapuh. Na pozivu naj bi občina pridobila do 85 odstotkov upravičenih stroškov (po novem je to tudi DDV), investicij pa bo več. Najpomembnejša bo obnova zaprte, pokrite in odprte tržnice v neposredni bližini Ruardove graščine, Jeseničani bodo pridobili tudi objekt za potrebe muzejske dejavnosti, obnovljen bo most na Hrenovco, pa tudi vsi nedokončani trgi na Stari Savi bodo zasijali v novi podobi. Za zadnji projekt obnove Stare Save na občini že iščejo zasebnega partnerja, s katerim bi skupaj obnovili še en objekt, ki bo namenjen športu, zabavi in kulturnim prireditvam (koncerti).

### Stara Sava srce Jesenic

"Celotno fužinarsko zgodbo bomo na atraktiven način prikazali tudi obiskovalcem. Zgodba o življenju fužinarjev je že pripravljena - deklica bo po območju Stare Save iskala svojega očeta, fužinarja, in



Stara Sava je že sedaj privlačno urbano središče Jesenic, z zaključkom obnove pa bo še bolj zanimiva za obiskovalce. | FOTO: ANKA BULOVEC

skozi to predstavljala najstarejše Fužine v Evropi," pravi Edita Granatir Lapuh. Obiskovalci Stare Save, tako Jeseničani kot drugi, pa lahko že danes vidijo veliko 'novega'. Obnovljena je bila Ruardova graščina, ki je v osnovni namenjena Gornjesavskemu muzeju, torej razstavnim površinam kot tudi za študijsko dejavnost. V graščini je predvidenih tudi nekaj reprezentančnih prostorov za poročne obrede in za protokolarne potrebe občine.

Leta 2007 je občina pripravila gradbeno dokumentacijo, Restavratorski center Slovenije pa izdelal restavratorski program za obnovo cerkve Marijinega vnebovzetja in sv. Roka na Savi. V njej bo prostor za obrede, koncerte, predavanja ter tudi razstave muzeja, saj bo cerkev prek obnovljenega mostovža povezana z graščino. Z obnovo Kasarne leta 2005 so svoj prostor dobili učenci Glasbene šole Jesenice, v

njej pa je tudi stalna etnološka razstava o Kasarni na Stari Savi z rekonstruiranim delavskim stanovanjem in večnamenskim multimedijem prostorom, arhivom in fototeko Gornjesavskega muzeja Jesenice.

### Sedem milijonov evrov vredne investicije

Lani so dokončno uredili tudi obnovo enega od treh ohranjenih skladišč oglja - Kolpern. "V pritličju načrtujemo postavitev informacijske točke, s predstavitvijo celotnega muzejskega kompleksa. Večina pritličnega prostora bo namenjena raznim oblikam druženja in kulturnim dogodkom," pojasnjuje Irena Lačen Benedičič iz Gornjesavskega muzeja. V prvem nadstropju so prostori namenjeni konferenčnim in kulturnim dejavnostim ter izvajalcem programa na območju Stare Save. Ob Kolpernu je ohranjen vhod nekdanjega pre-

dora s tirnicami za dovoz železove rude in grodlja iz kolperna (skladišča) v plavž. V letu 2007 je bila v celoti obnovljena Pudlovka, ki je v 19. stoletju nadomestila dotrajno kovačnico, obnoviti pa bo treba tudi Plavž, Delavnico in Mlin, medtem ko so bili nekateri zunanji trgi že obnovljeni (med Kasarno in Pudlovko ter pred Ruardovo graščino in cerkvijo), nekateri bodo v prihodnjih letih. "Investicije so bile do sedaj vredne skoraj sedem milijonov evrov, vsekoli pa nam je uspevalo pridobiti tudi sponzorje in v višini do sedemdeset odstotkov stroškov investicije iz različnih virov," pojasnjuje Mojca Konobelj iz jeseniške občinske uprave. Čeprav Stara Sava oziroma srce Jesenic še ne sije v polnem sijaju, pa obiskovalce že danes vabijo na ogled zbirke v Ruardovi graščini, na ogled delavskega stanovanja in razstav v Kasarni ter na najrazličnejše prireditve.

## Občinski razvojni program do leta 2025 - povabilo k sodelovanju

Občina Jesenice pripravlja Strategijo razvoja občine Jesenice do leta 2025. V prvem trimesečju je bil izveden prvi krog delavnic, ki vključuje delovne podskupine za področja: znanje in izobraževanje, kakovost življenja (sociala, zdravstvo, kultura, šport in rekreacija), gospodarstvo (podjetništvo, turizem, podeželje) in infrastruktura (stanovanjska politika, komunalna infrastruktura, energetika).

Po analizi vsebine že izvedenih delavnic se v mesecu aprilu načrtuje naslednji krog aktivnosti.

Pripravili smo vprašalnik, ki je namenjen občankam in občanom občine Jesenice, z željo, da bi pri njegovem vsebinskem izpolnjevanju sodelovali v čim večjem številu; posredovali predloge, pobude ...

Vprašalnik bo na voljo v avli sedeža Občine Jesenice, na spletni strani in tudi na različnih javnih mestih v občini Jesenice.

Pojasnila v zvezi z vprašalnikom in druge informacije dobite pri Saši Žohar na Oddelku za gospodarstvo.

Župan  
Tomaž Tom Mencinger

WWW.JESENICE.SI

## OBVESTILO O JAVNEM RAZPISU ZA DENARNE POMOČI PRI IZOBRAŽEVANJU V OBČINI JESENICE ZA LETO 2010

Občina Jesenice razpisuje denarne pomoči za

- izredni študij,
- pomoč za študente umetniških akademij in podobnih izobraževalnih ustanov,
- druge oblike izobraževanja in usposabljanja,
- podporo umetniškemu ustvarjanju na območju občine,
- podporo mladim umetnikom.

Kandidati lahko uveljavljajo pravico do denarnih pomoči na obrazcih, ki jih dobite v Sprejemno informacijski pisarni Občine Jesenice ali na internetni strani <http://www.jesenice.si>.

Kandidati oddajo vlogo z dokazili na Občini Jesenice ali priporočeno po pošti na naslov Občina Jesenice, Cesta železarjev 6, Jesenice, s pripisom: "Vloga za denarne pomoči pri izobraževanju za potrebe v občini Jesenice za leto 2010".

Kandidati lahko dobijo dodatne informacije na telefonu 04/5869 278 pri Aleksandri Potočnik vsak delovni dan od 8. do 13. ure.

Vlogo z dokazili lahko kandidati vložijo od objave razpisa dalje. Rok za oddajo vlog je:

- za denarne pomoči za izredni študij ter denarne pomoči za študente umetniških akademij in podobnih izobraževalnih ustanov do 3. maja 2010,
- za denarne pomoči za druge oblike izobraževanja in usposabljanja ter podpora mladim umetnikom je razpis odprt do porabe sredstev oz. najdlje do 15. oktobra 2010,
- za podporo umetniškemu ustvarjanju na področju občine je rok za prijavo do 30. septembra 2010.

Prijavljeni kandidati bodo o izbiri obveščeni v roku 30 dni po zaključenem roku za prijavo oz. v 60 dneh po oddaji popolne vloge za denarne pomoči, za katere velja odprt razpis.

Z upravičenci bo sklenjena pogodba v skladu s Pravilnikom o stipendiranju in denarnih pomočeh pri izobraževanju za potrebe v občini Jesenice.

ŽUPAN  
Tomaž Tom Mencinger

Štev.: 110-1/2010  
Datum: 2. aprila 2010



# KRAJEVNA SKUPNOST, PISMA

## Obiski pri devetdesetletnikih

V krajevni skupnosti Staneta Bokala letos nadaljujejo tradicijo obiskov pri vseh, ki dopolnijo devetdeset let. Tokrat je praznovala Antonija Kravanja.

JANKO RABIČ

Praznovanja jubilejev starejših prebivalcev Jesenic so vedno lep in pristrčen dogodek. V krajevni skupnosti Staneta Bokala letos nadaljujejo tradicijo obiskov pri vseh, ki dopolnijo devetdeset let. Februarja se je na ta življenjski prag povzpela Antonija Kravanja. Po praznovanju v krogu najdražjih je sledil obisk predstavnic sveta krajevske skupnosti. Predsednica Mili Ilenič in članica Marjana Ambrož sta ji prav na materinski dan s cvetjem in prijazno besedo izrekli najlepše želje po dobrem zdravju in počutju. Ob obisku je v klepetu razkrila svojo življenjsko pot, po kateri ves čas stopa z dobro voljo in optimizmom. Pred več kot šestdesetimi leti sta se z možem, ki ji je umrl pred 14 leti, iz Lepene na Primorskem preselila na Jesenice. Antonija je opravljala različna dela v Splošni bolnišnici Jesenice, doma pa skrbela za



Slavljenka Antonija Kravanja s predsednico KS Mili Ilenič in članico sveta KS Marjano Ambrož

družino. Ima hčerko in sina, štiri vnuke in eno pravnukinjo. Hčerka jo vabi, da bi se preselila k njej v Preddvor, vendar še kar ostaja na Jesenicah. Povedala je, da ima rojstni dan 29. februarja. Na

ta dan ga lahko praznuje le vsaka štiri leta, v preostalih letih pa je svoj praznik določila dan prej, 28. februarja. V mladosti so jo navduševale gore. Z možem sta bila dvakrat na Triglavu in na drugih

vrhovih. Kar oči ji zažarijo, ko se spomni na tiste čase. V krajevni skupnosti Staneta Bokala bo letos še več prazničnih dogodkov, saj bo še več prebivalcev dopolnilo devetdeset let.

### Rekordna pošiljka živil za prosilce pomoči

Pri Območnem združenju Rdečega križa Jesenice si na različne načine prizadevajo, da bi omilili socialne stiske in druge težave, s katerimi se srečuje vse več ljudi. V marcu so se razveselili ene največjih enkratnih pošiljk iz intervencijskih zalog države. Prejeli so skoraj 17 ton moke, sladkorja, riža in testenin ter več kot osem tisoč litrov mleka. Od lanskih 2238 prosilcev pomoči iz treh občin Kranjska Gora, Žirovnica in Jesenice se je letos ta številka močno povečala. Pomoč redno razdeljujejo proslcem večkrat na mesec. Predvidevajo, da bo novih količin za dober mesec, in kot kaže, jim bo uspelo pomagati vsem, ki so zaprosili. Potem v nadaljevanju leta pričakujejo še nove pošiljke. Da bi zagotovili čim bolj pošteno delitev, dobro sodelujejo z drugimi humanitarnimi organizacijami, Centrom za socialno delo Jesenice, krajevnimi skupnostmi in drugimi organizacijami. Ob zahtevnem delu se že dalj časa srečujejo s problemom primerne prostora za shranjevanje tako velike količine osnovnih živil. Sedaj jim je prostor brezplačno odstopil direktor Sašo Misotič v skladišču svoje družbe Dallmayr na Jesenicah. J. R.

### Brezplačna delavnica Načini sproščanja in meditacije

Razvojna agencija Zgornje Gorenjske v okviru Točke VŽU v mesecu aprilu organizira brezplačno delavnico na temo Načini sproščanja in meditacije, ki bo v sredo, 7. aprila, ob 15. uri v prostorih Razvojne agencije Zgornje Gorenjske. Na delavnici se bomo seznanili z različnimi metodami sproščanja, saj delovni tempo in način življenja postajata vedno hitrejša, tako da sprostitev postaja vedno pomembnejša za naše počutje. Prav tako se bomo naučili pravilnega dihanja in osnov meditacije. Delavnico bo vodil Metod Čufar. Za vse nadaljnje informacije in prijave pokličite na telefonsko številko 04/581 34 13 (Hermina Biščević) ali pišite na elektronski naslov hermina.biscevic@ragor.si. Vljudno vabljeni na delavnico, kjer se boste napolnili z novo energijo!

### Pisma bralcev

#### Smučišča v Španovem vrhu ne damo!

Po svoje je paradokso, da lepša in bolj prijetna, kot je smuka v Španovem vrhu, bolj glasne so govornice, da se bo smučišče zaprlo in bolj intenzivno so študije, ki naj bi potrjevale nesmotrnost in nerentabilnost njegovega obratovanja.

Tudi letošnjo zimo se je več kot izkazalo, da delovanje smučišča ni le v interesu občank in občanov Jesenic, temveč tudi obiskovalcev iz ožje in širše okolice. Poleg nadvse prijetne smuke na lepo urejenih smučiščih in tradicionalnega pustnega Smuka za svinjsko glavo je bil letos povsem spontano organiziran tudi nočni pohod v Španov vrh. Prav slednji je odkril in nakazal tudi druge, še neizkoriščene možnosti in potencialne tega prelepega konca naše občine. Če k temu dodamo še dober obisk smučišča, številna smučarska tekmovanja, obiske pohodnikov ter turnih smučarjev, lahko ugotovimo, da je Španov vrh znova utrdil sloves izjemno priljubljene izletniške točke.

Prek objavljenih ugotovitev, študij in analiz o rentabilnosti delovanja smučišča po vsej verjetnosti ne bomo mogli. Verjetno ta trenutek smučišče res ne prinaša bajnega dobička, zaradi katerega bi si občina lahko mela roke. Pa vendar: je res dobiček edino merilo, po katerem bomo odločali, kaj bo občankam in občanom Jesenic in okolice v bodoče na voljo? Ali ne bi kazalo, da bi pri tako vitalnih in za občane pomembnih projektih (ne)rentabilnost delovanja pokrili iz drugih, bolj dobičkonosnih virov občine (npr. smetišča na Mali Mežakli) in s tem omogočili njihovo normalno delovanje. Ali res ne bi kazalo, da bi v

takšnih primerih interes občanov postavili pred denarni dobiček?

Vsi tisti, ki redno zahajamo v Španov vrh, odgovore poznamo. Upam, da imajo enakega tudi kandidati za bodočega župana naše občine. Ljubitelji Španovega vrha jih bomo jeseni ocenjevali tudi po tem. In ni nas malo.

ROBERT SUŠANJ,  
KOROŠKA BELA

#### Kako ohraniti raven športa v občini Jesenice?

Športna društva in klubi so konec marca le dočakali sklepe o razdelitvi sredstev iz programa športa v Občini Jesenice za leto 2010. Na razpis se je prijaviilo 27 društev in klubov, med katere je komisija, katero je imenoval župan Tom Tomaž Mencinger, razdelila 211.686,83 evra kot dotacijo za sofinanciranje športnih programov v občini Jesenice. Zaradi splošnega stanja (recesije) so sredstva v primerjavi z letom 2009 manjša za 6,2 odstotka. K temu zmanjšanju je treba dodati še dolgotrajen postopek javnega razpisa, kup birokratskih ovir (ki so posledica neživljenjske zakonodaje, ki uporabnike sredstev za programe športa postavi v situacijo, da več kot tri mesece ni sredstev sponzorjev in donatorjev, tako da je realno znižanje vsote denarja za šport še veliko večje.

Če nam je v teh nekaj letih še uspelo ohraniti raven športa in športnih dosežkov v občini na kar zavidljivi ravni, pa smo v letošnjem letu pred hudo preizkušnjo. Stanje je več kot kritično. Društva in klubi so povsem na robu preživetja! Po naravi

sem optimist, toda ko se v teh dneh srečujem s kolegi športniki delavci, sem ob njihovi upravičeni zaskrbljenosti tudi sam postal zgrožen nad stanjem. Nekaj bo treba storiti, nekaj spreminiti, toda kaj. Resnici na ljubo, živimo v občini, kjer se za šport namenja relativno velik delež občinskega proračuna. Objekti so stari in nefunkcionalni, vzdrževanje je drago. To nas tepe. Končno smo dočakali malo večjo investicijo v hokejsko dvorano, ki bo že po prvi fazi gradnje prinesla tudi nekaj odstotkov nižje obratovalne stroške, kar je pohvalno. Upajmo, da bo tudi po volitvah investicija tekla naprej. A kje poiskati rezerve? Kje najti rešitve za preživetje. Kot član odbora za šport na lokalni ravni pri Olimpijskem komiteju Slovenije imam priložnost spremljati problematiko tudi v drugih občinah v Sloveniji. V marsikateri občini je manj razumevanja za šport kot pri nas, je pa tudi kar lepo število občin, kjer imajo za šport boljše razmere. In prav pri teh bi se bilo treba pozanimati, kako jim to uspeva. Zakaj na primer v nekaterih občinah lahko namenjajo šolske telovadnice društvom in klubom brezplačno (npr. v Novi Gorici), pri nas pa smo to dobro prakso ukinili pred leti? Zakaj so ravnatelji šol pri nas prisiljeni biti komercialisti, ki za svoje šole morajo pridobivati dodatna sredstva s trženjem telovadnic? Samo za primer: Košarkarski klub Jesenice za vse svoje selekcije od najmlajših pa do članov plačuje okrog tisoč do tisoč sto evrov mesečne najemnine, in to deset mesecev v letu. Za sofinanciranje programa športa bo iz proračuna letos prejel nekaj več kot enajst tisoč evrov, kar pomeni, da bo celotno dotacijo vrnil občini, ki je lastnica osnovnošolske telovadnice. In to je problem vseh društev in klubov, ki plačujejo najemnino. Trdim, da gre pri večini društev in najem-

nine ali obratovalne stroške za objekte v občinski lasti od šestdeset do sto odstotkov dobljenih sredstev na javnem razpisu. Za dejavnost pa potrebuješ tudi strokovni kader, tudi stroške tekmovanj je treba plačati. Panožne zveze, ki vodijo tekmovanja v Sloveniji, so vse po vrsti pogoltno in niti malo ne upoštevajo recesije. Sodniški stroški, takse za tekmovanja, članarine zvezam so v veliki večini naravnost oderuški. Kdo v tej državi zna presekat to pogoltnost? Država skozi davke dobi nazaj več kot v šport vložiti, to je že nekaj let jasno vsem! Kriza v športu je velika. Ali bo res šport samo še privilegij bogatih? Vrabci na veji čivkajo, da je šport najboljša preventiva, toda ali smo postali gluhi za to? Bo država raje vlagala v metadon in reševanje odvisnikov?

Prišel je čas, da se zadeve v športu začno reševati. Pred vrati je sprememba Zakona o športu in sprejem novega Nacionalnega programa športa, ki v marsičem določata tudi pogoje za delo v občinah. Zato je treba uporabiti vse moči, če hočemo preživeti!

BRANKO JERŠIN

#### Kakšen bi bil svet brez politikov?

Politiki sedanje in vseh prejšnjih generacij nosijo zelo veliko odgovornost, da se je ta svet znašel v hudi stiski, lahko bi rekli na robu prepada. Kako je možno, da ljudje tako lahkomišlno dajemo moč nekaterim neozaveščenim posameznikom, ki imajo uničujoč vpliv na celoten svet, na ljudi, naravo in živali? Verjamem, da si je že marsikdo postavil vprašanje, zakaj sploh potrebujemo politike, če povzročajo svetu veliko več problemov, kot ustvarjajo rešitev.

Politika in države obstajajo samo zato, ker ljudje med seboj ne živimo v miru. Jasno je, da na začetku zgodovine človeštva ni bilo držav, ljudje so bivali v sožitju in harmoniji. Potem pa so nekateri posamezniki zaradi pohlepa hoteli imeti več zase in tako so se začele vojne za ozemlja. Ljudje so začeli deliti zemljo na moje in tvoje, kar je v dolgem časovnem obdobju privedlo do nastajanja meja, danes so to državne meje. Vse države na svetu so torej umetno ustvarjene zaradi konfliktov med ljudmi. Podobno velja za jezike. Si predstavljate, koliko lažje bi se ljudje sporazumevali, če bi vsi govorili samo en jezik? Toda vse to je voda na mlin oblastiželjnemu politikom, ki vsepovsod po svetu funkcionirajo po ego-principu: deli, veži, vladaj. Zato je treba zelo z rezervno jemati izjave politikov, ko pogosto pravijo, da si želijo svetovni mir. Če bi vsi ljudje živeli v miru, tako v mislih, besedah in dejanjih, potem bi lahko tudi med seboj sodelovali. To pa si politiki ne želijo, kajti če so ljudje ozaveščeni in povezani, potem je z njimi težko manipulirati. Dober primer so notni delavci, ki lahko s stavko dosežejo, da odstopi npr. njihov šef.

Danes se vse več ljudi zaveda, da politiki in prvi vrsti predvsem skrbijo za svoje lastne interese in za interese peščice vplivnih ljudi. Dokaz za to je obnašanje opozicije in koalicije. Če npr. koalicija predlaga določen zakon, ki bi izboljšal življenje ljudi, potem skoraj praviloma opozicija glasuje proti zakonu. Kako je to možno? Zato ker jim ni na prvem mestu blaginja ljudi, pač pa oblast. In na oblast želijo priti tako, da blagijo in nasprotujejo vsemu, kar predlaga trenutno vladajoča koalicija. Ne glede na to, ali so predlogi dobri ali slabi. Politiki iz nasprotnih strani najdejo praviloma skupen jezik samo v primeru, če se gre za njihove lastne interese. V Sloveniji je dober primer

za to enotno podprt zakon, ki še naprej omogoča, da poslanec lahko hkrati opravlja tudi župansko funkcijo. In tako prejema dve nadpovprečno visoki plači.

Mnogi ljudje iz tradicije hodijo na volitve, čeprav vedo, da njihov izbrani kandidat, kljub zvenelim predvolilnim besedam in frazom, ne bo prinesel blaginje. Morda se volivci premalo zavedajo, da s tem, ko obkrožijo nekega kandidata in stranko, tem ljudem dajejo energijo in moč. Ko ti izvoljeni politiki potem delajo v državi veliko škodo na račun večine ljudi, živali in narave, kdo je odgovoren za to? Oni? Res je, toda tudi tisti, ki so jim s podporo na volitvah dali moč. Kakšen bi bil svet brez politikov? Če bi čez noč odpravili politiko in s tem tudi njihove represivne organe, denimo policijo, prav gotovo ne bi bilo najboljšo. Na svetu je namreč še vedno preveč sovražstva med ljudmi, zato bi odprava policije in sodstva pomenila pravi kaos z množičnimi umori, ropi, vlomi. Rešitev za odpravo politike je, da vsak posameznik korak za korakom uredi samega sebe in se trudi živeti z vsemi ljudmi, naravo in živalmi v miru. Potem bodo odpadli tudi mnogi poklici in dejavnosti, ki jih sedaj država financira z davkoplačevalskim denarjem. In tudi ne bo več državnih zakonov, ki obstajajo samo zato, ker ljudje ne uresničujemo deset Božjih zapovedi in preprost Jezusov Govor na gori, kjer je tudi zlato življenjsko pravilo: "Kar ne želiš, da tebi storijo, tega tudi ti drugim ne stori!" Vse to nima nič opraviti s Cerkvijo, ki je ljudem namesto Božjih zakonov, ki, če jih izpolnjujemo, prinašajo svobodo, srečo in samospoznanje, vsilila cerkvene dogme, rituale, obrede, s katerimi skušajo nase vezati ljudi in jim krasti duhovno ter materialno energijo.

DAMJAN LIKAR,  
OSTROŽNO PRI PONIKVI



# KULTURA

## Navihanci

Neutruden fotograf in član Foto kluba Jesenice **Vinko Lavtžar** pridno skrbi za promocijo svojih zanimivih fotografij. Vsako leto pripravi kar nekaj samostojnih razstav. Letos je v marcu v Kosovi graščini pripravil fotografsko razstavo podobne Jesenic iz ptičje perspektive, v trgovskem centru Mercator (v fotogaleriji Foto kluba Jesenice) pa je na ogled 22. samostojna razstava avtorja z naslovom Navihanci, s katero prikazuje podobo otrok s poti po Kubi. Pred tem je imel razstave še na Slovenskem Javorniku in Koroški Beli. J. P.



## Koncert klavirskega tria Barkarola

V dvorani Glasbene šole Jesenice so pripravili zanimiv koncert tria Barkarola. Dekleta so začela muzicirati v triu pred dobrima dvema letoma, na začetku letošnjega leta pa je prišlo do spremembe v sestavi: namesto dosedanje pianistke Vesne Verbnjak na klavir v triu zdaj igra Minea Marton, poleg nje pa sta članici še Lucija Krišelj (violina) in Zrinka Vlašič (violončelo). Stalni mentor ostaja profesor Tomaž Lorenz, pod katerega mentorstvom so tudi pričele nastopati. Trenutno vse tri študirajo na Akademiji za glasbo v Ljubljani, mentorji pa so še red. prof. Jakša Zlatar, red. prof. Primož Novšak in doc. Igor Škerjanec. Mlade glasbenice so že uveljavljene tako doma kakor v tujini in se pridno pripravljajo tudi za nastope in tekmovanja. Obiskovalce koncerta so po nastopu presenetile z bogato obloženo mizo domačih slaščic. J. P.



## Osmi javni nastop učencev

V veliki dvorani Glasbene šole Jesenice so pripravili osmi nastop svojih učencev iz različnih razredov te šole. Spored je sestavljalo 24 točk. Za organizacijo nastopa sta poskrbela Natalija Š. Cilenšek in Zilhad Džananović. J. P.

## Domači kraj

Član Fotografskega društva Jesenice **Ivan Dolenc** ni samo pohodnik, temveč tudi ljubitelj fotografije. Tokrat se s svojimi fotografijami predstavlja v Domu upokojencev dr. Francea Berglja, naslov razstave pa je Domači kraj. Avtor prikazuje utrip domačega okolja od narave do zanimivih krajanov. Med drugim Ivan skrbi tudi za utrip fotogalerije v domu upokojencev ter galerije v Kulturnem domu na Slovenskem Javorniku. Čeprav bo v kratkem praznoval 77. rojstni dan, pa se zdi tako po srcu kakor videzu precej mlajši. Čestitke ob praznovanju in še veliko uspešnih fotografij, Ivan! J. P.



# Digitalizacija Železarja

**Ob občinskem prazniku so izdelali tudi portal Jlib - digitalna knjižnica Jesenice (www.jlib.si), kjer si je vse časopise jeseniške železarne mogoče tudi ogledati.**

MONIKA SUŠANJ

Na dan občinskega praznika občine Jesenice so v avli Knjižnice Jesenice pripravili predstavitev digitaliziranega časopisa Železar, ki je izhajal od leta 1952 do 1990/91. Celotna digitalizirana zbirka pa obsega mnogo več kot le štirideset letnikov Železarja; poleg tega še pet letnikov Tovarniškega vestnika (1937-1941), tri letnike Kovinarja (1957-1949), trinajst letnikov Tehnične priloge Železarja (1952-1964), tri letnike Informatorja (1991-1993) ter deset letnikov Acronijevih novic (1997-2007). Vse to je celotna zbirka publikacij, ki jih je izdala jeseniška železarna v sedemdesetih letih (1937-2007). Občinska knjižnica

Jesenice je tako digitalizirala 32 tisoč strani, kar predstavlja največji obseg digitalizacije lokalne knjižnice v Sloveniji (večji obseg dosega le Narodna univerzitetna knjižnica v Ljubljani). Vrednost projekta je bila 22 tisoč evrov, Ministrstvo za kulturo je prispevalo 62 odstotkov, Občina Jesenice dvajset odstotkov in Občinska knjižnica Jesenice 18 odstotkov. Same digitalizacije niso izvedli v knjižnici, temveč so prek javnih naročil izbrali zunanega izvajalca del, in sicer MIKROfilma - Ljubljana, d. o. o. Ob občinskem prazniku pa so izdelali tudi portal Jlib - digitalna knjižnica Jesenice (www.jlib.si), kjer si je vse časopise jeseniške železarne mogoče tudi ogledati. Vsekakor ima to-



vrstna digitalizacija več prednosti; gradivo je namreč prek spleta dostopno kadarkoli, enostavnejše je iskanje prek ključnih besed, digitalizacija pa tudi pomeni, da se gradivo zaščiti. Kot je povedala **Nataša Kokošinek**, sicer skrbnica domoz-

nanske zbirke, nameravajo digitalizirati še preostalo domoznansko gradivo: torej zbornike, monografije, kartografsko gradivo ... Vodja projekta je bila **Anja Peternel**, pri tehnični podpori pa je sodeloval še **Bojan Pogarčar**.

## Koncert baritonista Dejana Herakoviča

V Glasbeni šoli Jesenice so pripravili odlični koncert baritonista Dejana Herakoviča, ki ga je na klavirju spremljal znani jeseniški glasbeni umetnik Primož Kerštanj. Baritonist Dejan Herakovič je bil rojen v Tripoliju v Libiji. Osnovno glasbeno izobrazbo je pridobil v Novem Sadu ter se kasneje izobraževal v tujini pri pomembnih glasbenih pedagogih. Imel je tudi štipendijo francoske vlade, kot baritonist pa je gostoval na številnih odrih doma in v svetu v različnih glavnih vlogah. Od leta 1996 dela kot profesor petja v glasbenih šolah Novi Sad, Banjaluka, Novo mesto. Poučuje petje na konservatoriju za glasbo Jurij Slatkonja Novo mesto, zadnji dve leti pa je občan Jesenic. Pianist in glasbeni umetnik Primož Kerštanj je znan doma, na Jesenicah, kakor tudi v širšem prostoru. Srečujemo ga kot pianista, zborovodja in glasbenika širokega spektra. Stalno pa se tudi izobražuje. J. P.



## Pisma bralcev

### Princesa z Jesenic

Mezzosopranistka **Monika Bohinec** je navdušila v vlogi *Princesse* v operni predstavi *Adriana Lecouvreur* reške opere.

Šestnajstega marca smo se prijatelji, znanci, članice ženskega pevskega zbora Milko Škoberne skupaj z družinskimi člani jeseniške mezzosopranistke **Monike Bohinec** odpeljali proti hrvaški Reki. Za to smo imeli tehten razlog: ogledali smo si italijansko opero *Francesca Cilea* o tragični zgodbi francoske igralkice *Adriane Lecouvreur* (1692-1730), v kateri je **Monika** nastopila v vlogi *Princesse di Bouillon*. Navdušeni smo bili že nad stavbo *Hrvaškega narodnega gledališča Ivana pl. Zajca*, ki predstavlja čudovit ambient za operne in gledališke predstave na najvišji ravni. Predstava pa je bila prava paša za oči in ušesa, saj je bila usklajenost orkestra pod vodstvom dirigentke *Nade Matošević* s celotno igralsko-pevsko zasedbo popolna.

In v vlogi *Princesse* je blestela naša **Monika**. Po premieri so na spletni strani operne hiše zapisali, da je bila publika navdušena nad predstavo, ki je po petdesetih letih znova zasijala na reškem odru in jo je nagradila s 15-minutnim bučnim aplavzom in ovacijami. O **Moniki** pa: "V vlogi *Princesse* je **Monika Bohinec** pokazala vse razkošje svojega glasu velikega razpona, ki ga obvladuje z izvrstno pevsko tehniko." Predstava je bila na repertoarju od 11. do 17. marca, spet pa bo na programu v prihodnji sezoni.

**Monika Bohinec** je bila v reško opero povabljena kot gostja, saj je izvrstna mezzosopranistka ravno pravšnja za vlogo *Princesse di Bouillon*. V tej sezoni **Monika** nastopa v sedmih vlogah v mannheimski operi v Nemčiji, med drugim v glavni vlogi slovite opere *Carmen*. Resnično smo ponosni na našo sokrajanko in jo bomo še naprej spremljali na njeni že do zdaj nadvse uspešni glasbeni poti.

TANJA ŠABIČ,  
ŽPZ MILKO ŠKOBERNE





## ŠPORT

## Hokej mi je dal veliko lepega

**Jeseničan Marjan Kozar, trener hokejistov Mladi Jesenice in mladincev Jesenic, je bil dolgoletni igralec prvega jeseniškega moštva. Po uspešni karieri se je podal v trenerske vode.**

MATJAŽ KLEMENC

**Z mladinci ste osvojili naslov državnega prvaka po zanimivem razpletu ...**

"Mogoče je bilo narobe, da smo bili celo leto brez poraza. Bili smo res suvereni in fantje so verjetno prehitro mislili, da je prvenstvo končano. Na prvi finalni tekmi z Olimpijo, ko bi morali najboljše odigrati, smo popustili in bili postavljeni na realna tla. Šok po porazu je bil v garderobi kar velik. Naredili smo sestanek, da bi spremenili nekatere stvari, kar je izredno težko. Spet je težko poriniti voz, ko se enkrat zalomi. Obe tekmi doma smo izgubili, a Olimpiji na srečo vrnili v Tivoliju. Tako je na koncu ena tekma odločila o celotnem prvenstvu. Še vedno trdim, da je bila to naša malomarnost. Prej smo bili suvereni, mogoče je bilo prisotno tudi podcenjevanje, saj smo dokaj lahko zmagovali v rednem delu. Osvojili smo naslov, a vseeno bi nekaj poudaril. Za tistega, ki hoče iz tega nekaj potegniti, je to zelo dobra šola. Ne samo za šport, tudi za življenje. Zadnje triletno obdobje mladincev je res uspešno. V 82 tekmah smo doživeli le šest porazov."

**Z ekipo Mladi Jesenice ste v odprtem državnem prvenstvu na koncu osvojili tretje mesto. Liga je bila zanimiva in izredno izenačena.**

"Zadnje mesto na lestvici je osvojila zagrebška Mladost, ki pa še zdaleč ni slaba ekipa. Igrajo čvrsto, v svojih vrstah pa imajo sedem do osem hrvaških reprezentantov. Naša ekipa je bila dobro pripravljena za naporno sezono, saj smo 5. maja že začeli suhe treninge. Naš edini minus je ta, da fizično nismo tako močni kot večina drugih ekip. Liga je bila res zelo zanimiva in izenačena. Graz in Partizan sta prvenstvo naredila še bolj zanimivo. Nekateri igralci Graza so nastopili tudi za

prvo ekipo, Partizan pa je povsem profesionalna ekipa. V Beogradu je bilo res pravo vzdušje na tribunah. Še dobro se spomnim, kako je bilo igrati v polnem Pionirju. V rednem delu smo bili le točko za prvouvrščenim Triglavom, kar imam za velik uspeh. V razigravanju smo dvakrat premagali Medveščak, v polfinalu pa izpadli z Mariborom. V dveh zanimivih in izenačenih tekmah so nas dvakrat premagali s 3 : 1."

**Ekipa Mladi Jesenice je nastopila v končnici državnega prvenstva, v skupini z Acronijem Jesenicami in Triglavom.**

"Te štiri tekme so bile samo še nagrada za mladince. V ekipi Mladi Jesenice je samo en napad članov, drugi so vsi mladinci. Večina naših igralcev je bila v tem obdobju na pripravah z mladinsko reprezentanco. Hodili so samo na naše tekme, z reprezentanco pa so trenirali. Triglav smo enkrat premagali, enkrat pa izgubili. Tista tekma, ki smo jo izgubili v Kranju, je bila dva dni po končanem mladinskem prvenstvu. V tistem obdobju smo v dvanajstih dneh odigrali kar osem tekem."

**Ste bili že v rani mladosti zapisani hokeju?**

"Na Jesenicah je bilo včasih tako, da je bila želja skoraj vsakega, da bi poizkusil igrati hokej. Drugače kot danes je bilo takrat veliko manj športov na razpolago. Na Jesenicah je hokej tradicija. Imeli smo svoje vzornike, ki so bili v vrhu. Če si bil uspešen, si imel možnost priti v reprezentanco in ob tem videti tudi nekaj sveta. Veliko je druženja, spoznavš nove ljudi. To je tudi pozitiven del udejstvovanja v športu."

**Poleg Jesenic ste igrali tudi v Medveščaku.**

"Eno sezono sem bil v Zagrebu, pri Medveščaku. To



**Sedeminštiridesletni Jeseničan Marjan Kozar, trener hokejistov Mladi Jesenice in mladincev Jesenic**

je bila res zelo lepa izkušnja. Vzdušje takrat v Medveščaku je bilo podobno letošnjemu vzdušju. Za tisti čas smo imeli odlično ekipo, s priznanim trenerjem Anatolijem Konstrjukovim. To je bila zame nova in hkrati zelo dobra izkušnja. Pred prvim gostovanjem na Jesenicah je bilo kar težko priti na ogrevanje. Pričakoval sem hudo odziv jeseniških navijačev, a na srečo je bilo vse korektno."

**Z jeseniško ekipo ste doživeli veliko lepih trenutkov?**

"Res je. Bili so tudi težki trenutki, a veliko več lepih, ki vse to odtehtajo. Hokej mi je dal veliko dobrih prijateljev, veliko izkušenj, ki mi bodo prišle prav v življenju. Niti v enem trenutku mi ni žal, da sem se odločil za hokej."

**Trenerski poklic?**

"Do trenerskega poklica sem prišel čisto spontano. Ko sem igral, nisem o tem nikoli razmišljal. Po poškodbi, ki sem jo imel, sem si rekel, zakaj ne bi ostal pri hokeju, ki mi je res pri srcu. Takrat sta mi veliko pomagala Vaclav Červený in František Vyborný."

**Sedaj ste trener mladinske ekipe Jesenic. Verjetno si želite še korak naprej?**

"Povsod je želja, da prideš čim dalj, čim višje, kar se mi zdi popolnoma življenjsko. Že nekaj časa delam z mladinci in pride do zasičenja, a moram poudariti, da niti približno ne podcenjujem tega ranga. V začetku sezone smo se v klubu pogovarjali, da bi bil trener prve ekipe, a v določenih stvareh nisimo prišli skupaj."

**Jeseniške cicibanke zlate**

Na Odprtem prvenstvu Renč in drugi kvalifikacijski tekmi za Pokal Slovenije v skokih z male prožne ponjave so akrobati Partizana Jesenic dosegli več lepih uvrstitev. Najbolje so se uvrstile cicibanke. Ekipa je slavila zmago z več kot desetimi točkami prednosti pred drugouvrščeno ekipo ŠD Moste. Med posameznicami pa sta vidno izstopali Jeseničanki **Laura Kogoj** in **Maja Pavličević**. Maja je letošnja državna prvakinja, a jo je Laura prehitela za dve desetinki točke. Tako je zlata kolajna to pot polepšala dan Lauri, Maji pa je srebro prav tako prijalo. Maja je naredila dva težja skoka kot Laura, sklonjeni salto z obratom in stegnjeni salto z obratom, a je pri doskokih naredila korak, Laura pa je vse skoke doskočila brez napake. Presenetila je tudi **Sara Žvan** z devetim mestom. V zlati ekipi so tekmovali še **Katarina Klobučar**, **Vida Manson** in **Tajra Jusić**. Vse so učenke OŠ Toneta Čufarja Jesenice. V kategoriji deklic začetnic, ki vadijo akrobatiko prvo leto, so se tri uvrstile v deseterico med štiridesetimi tekmovalkami. **Megi Kalan** je bila tretja in si priborila prvo kolajno. Na sedmo mesto se je uvrstila **Pia Knežević** in na deseto **Zala Klarič**. Organizator ŠD Partizan Renče je pripravil za to kategorijo prijetno presenečenje. Za spodbudo so podelili prav vsem tekmovalcem bronasto kolajno kot spomin na prvo tekmovalstvo. Tudi v drugih kategorijah so dosegli lepe uvrstitve. Med cicibani je bil **David Teran** sedmi in **Din Jusić** štirinajsti. Pri mlajših deklicah je bila **Nika Erjavec** šesta in se s tem uvrstila na kvalifikacijsko tekmo za Pokal Slovenije. Z dvema dodatnima skokoma se je uvrstila na peto mesto. **Tajda Kadić** pa ni imela sreče, ker se ji je en skok povsem ponesrečil. Med mlajšimi dečki je tekmoval samo **Igor Pavličević** in se uvrstil na samo deveto mesto, čeprav ima v programu tri težke skoke, a jih je preslabo izvedel za boljši uspeh. Med mladinkami sta tekmovali samo **Polona Klinar** in **Eva Gašperčič**. To pot ni bilo ekipe, ker sta **Tadeja Kofol** in **Tamara Zaletelj-Kovač** poškodovani. Največ uspeha je imela Polona s šestim mestom in s četrtem v kvalifikacijski tekmi za Pokal Slovenije, kjer je tekmovalo z dvema dodatnima skokoma samo najboljših dvanajst. Poloni je uspel prvič na tekmovalstvu skok iztegnjeni salto z dvojnimi obrati - sedemsto dvajset stopinj. V aprilu bo zadnja tekma v tej tekmovalni sezoni in finale za Pokal Slovenije. L. M.



**Uspešen nastop kegljačev na državnem prvenstvu U-23**

Jeseniški kegljači so bili uspešni na državnem prvenstvu U-23. V ekipni konkurenci so zasedli tretje mesto. Uspešni so bili tudi v posamični konkurenci. Tekmovalje je potekalo v Šoštanj in Škofji Loki. Član jeseniškega kluba Nik Medja je postal državni prvak. Podrl je 1227 kegljev. Uspeh je s tretjim mestom dopolnil Igor Čosič. Blizu stopničk, na petem mestu, je bil Aleš Mavsar. Matjaž Vovk je bil enajsti, Kristjan Mijatovič pa mesto nižje. V državnem prvenstvu v 2. ligi zahod so Jeseničani v 15. kolu gostovali v Izoli in izgubili s 5 : 3. Uspešnejši so bili v 16. in 17. kolu. Najprej so doma s 7 : 1 odpravili Belo krajino, nato pa so bili na gostovanju s 3 : 5 boljši od Calcita. Prvo pozicijo zanesljivo drži Izola z 31 točkami. Jeseničani so drugi z 22 točkami. Sledijo Pivka I 21 točk, Bela krajina 19, Calcit II 19, Slavija Štojs 18, Novo mesto 16, Lokomotiva 15, Como 9 in na zadnjem mestu Adria z - 2 točkama. M. K.

**V spomladanski del z zmago**

Nogometaši Mimovrste=) Jesenice, ki nastopajo v 1. Gorenjski ligi, so uspešno startali v spomladanski del. V gosteh so z 0 : 1 premagali Alpino Žiri. V polno je že v prvem polčasu zadel Babača. Tekma se je igrala na blatnem igrišču, prevladovali pa so naši nogometaši, ki so si ob zadetku pripravili še nekaj zrelih priložnosti. Na vrhu lestvice je Naklo - klub zmagovalcev s 27 točkami, kolikor jih je zbralo tudi Velesovo. Po 22 točk imajo Mimovrste=) Jesenice, Bohinj in Visoko. V jutrišnjem, 13. kolu Jeseničani gostujejo v Bohinju. M. K.

**Po štirih tekmah 2 : 2**

Do oddaje članka sta Acroni Jesenice in Tilia Olimpija odigrala štiri tekme finala državnega prvenstva. Uvodno tekma so dobili "železarji", nakar so dve tekmi dobili Ljubljančani. Z zmago v Ljubljani so Jeseničani izničili domači poraz na drugi domači tekmi in rezultat v zmagah izenačili na 2 : 2. Danes zvečer, tekma se začne ob 19. uri v dvorani Tivoli, že lahko dobimo državnega prvaka. To bo ekipa, ki bo dosegla štiri zmage. Če bo rezultat v zmagah neodločen 3 : 3, bomo prvaka dobili na nedeljski tekmi Podmežaklo z začetkom ob 19. uri. M. K.

**Sezono končali na desetem mestu**

Lansko sezono so jeseniški košarkarji končali na tretjem mestu. Bili so čisto blizu kvalifikacij za 1.B ligo. Letos so bili daleč od tega in v 2. Slovenski košarkarski ligi zahod zasedli deseto mesto, kar je manj od tistega, kar so si zastavili pred sezono. V ligi so dosegli osem zmag (dvakrat Idrija, Globus,

Stražišče, Kolpa Črnomelj, Tolmin, Koš KP Vzajemna in MARC Ajdovščina) in štirinajst porazov. Na gostovanju so bili uspešni proti Idriji 2000. Končna lestvica: 1. Splošna plovba Portorož 42, 2. AKTIVA SKUPINA Radovljica 41, 3. Plama Pur 37, 4. Koš KP Vzajemna 35, 5. MARC Ajdovščina 34, 6. Kolpa Črnomelj 34, 7. Tolmin 33, 8. Pingvini Šmartno 30, 9. Stražišče 30, 10. Jesenice 30, 11. Globus 26, 12. Idrija 2000 24. V krogu Pingvini Šmartno, Stražišče in Jesenice so bili naši košarkarji najslabši v medsebojnih dvobojih. M. K.

**Uspeh mladega jeseniškega atleta**

Atletski klub Jesenice je konec lanskega leta praznoval peto obletnico (ponovnega) delovanja, mladi atleti, ki tekmujejo pod okriljem tega kluba, pa že beležijo uspehe. Tako je v soboto, 13. marca, v Dragomlju pri Domžalah Miha Ličef, ki sicer prihaja iz Gorij, zasedel 1. mesto na Odprtem prvenstvu Slovenije v krosu v teku na 2000 metrov v kategoriji pionirjev U14. M. S.



## NASVET



ČRT BILL SLIVNIK

# Kako izbrati pravo kolo?

Kolo ni več le prevozno sredstvo, nekaterim služi kot rekvizit za rekreacijo, šport, rehabilitacijo poškodb. Prav izbrano kolo omogoča veliko užitek, lahko pa je tudi obratno. Veliko okvar, preveliko oziroma premajhno kolo, neustrezno prilagojeno posamezniku, neustrezno za potrebe štejejo kot slab nakup. To vas bo odvrnilo od vožnje, dober nakup pa vam

bo v zadovoljstvo in omogočil ogromno prevoženih kilometrov. Ko se odločite za nakup, si je treba zastaviti dve vprašanji: 1. Kje bomo kolesarili? Če je vaš odgovor "po asfaltu", potem izbirajte med cestnimi kolesi, če je vaš odgovor "po asfaltu in makadamski poti", potem je za vas primerno trekking kolo, če pa ste ljubitelj narave in se ceste izogibate, potem izberite gorsko kolo. 2.

Cena? Koliko ste pripravljeni plačati za kolo? S tem dobimo dva osnovna odgovora in lahko pričnemo nakup. Odločajte se za preverjene znamke, ne kupujte cenejih, ki vam marketinško ponujajo vrhunske komponente kolesa, vozne lastnosti pa so na drugem mestu.

## Okvir

Okvirju kolesa večina kupcev nameni najmanj pozornosti. Vsi gledajo zadnje menjalnice, pri okvirju pa je pomembna le barva. Na žalost geometrija in trdnost okvirja določata več kot le udobno vožnjo. Na pedala spravite več moči, vožnja je preprosta, telo sproščeno, krmiljenje enostavno. Pri velikosti okvirja je pomembna višina vašega razkoraka, dolžina rok in zgornjega dela telesa, širina ramen in vaša telesna teža. V specializiranih trgovinah kolo brezplačno nastavijo primerno vašim longitudinalnim meram. Tako se izognete bolečinam v spodnjem delu hrbta, ramenih in zapestjih.

## Komponente kolesa

Tekmovalci in zagrizeni rekreativci posegajo po komponentah najvišjega razreda (Shimano XT, XTR;

Sram 9.0, Xc). S takimi komponentami pridobijo predvsem težo, izgubijo pa vzdržljivost. Cena ne pogojuje delovanja komponent, vsaka komponenta na vašem novem kolesu mora delovati brezhibno. Če ste rekreativni kolesar in letno prevozite manj kot pet tisoč kilometrov, naj bo vaše vodilo nakupa odličen okvir. Komponente naj bodo v razredu, kolikor vam dopušča denarnica. V veleblagovnicah imajo kolesa zadnje menjalnice visokega razreda, prikrito opremo pa zelo nizkega razreda. To pomeni, da po nakupu takega kolesa lahko redno obiskujete servisne delavnice. Pri komponentah bodite pozorni tudi na pravo izbiro gum (profilirane, polprofilirane, gladke) in obliko

sedeža. V trgovini to zahtevajte brez doplačila.

## Dodatna oprema

Pri dodatni opremi je najpomembnejši nosilec za tekočino, števec vam bo služil za statistiko prevoženih kilometrov, podsedežna torbica z orodjem in dodatno zračnico pa, da se domov ne boste vračali peš. Dodatne opreme je v trgovinah ogromno, zato se posvetujte z prodajalcem, kaj potrebujete. Nikakor pa kolesa ne opremite kot novoletno jelko.

Ko poznate odgovore na vsa vprašanja, se odločite sami. Kolo kupujete za vrsto let in naj vam bo všeč, prav tako naj ustreza vašim željam in potrebam. Včasih prodajalci prodajajo, kar imajo, čeprav vedo, da kolo ni primerno za vas.

## TRGOVINA IN SERVIS KOLES

Cesta železarjev 22, JESENICE  
 Odprto: pon. - pet. od 15. - 19. ure  
 sob. od 10. - 13. ure  
 Telefon: 031/60 17 60 ali 031/44 93 50



IDEAL 320€ 270€



GARY FISHER 739€



CANNONDALE 2.799€



TREK 449€



WWW.SPORTPOINT-JESENICE.SI



# Zvezda sezone - jeans



MAG. KARMEN KLOBASA

Iz delovnega oblačila iskalcev zlata v kulturno oblačilo vseh časov. Jeans je navdih brez dna. Ker prostor in čas živita z njim (kdaj pa ne?), predstavlja glavno zvezdo sezone. Izbirate lahko med številnimi različicami; kavbojke, modni oblikovalci se navdušujejo tudi nad oblekami iz jeansa, iz zaprašenih spominov so privlekli kombinezone, hlače na lac. Iz jeansa so torbe, čevlji. Jeans je zvezda sezone.

Ni več rokarski ali posut z neti, temveč ga najdemo med protagonisti v romantičnih zgodbah mehkih videzov. Najbolj modni modeli so videti znošeno. Vzorci, ki jih povzročajo izpiranje z varikino, so pravi modni hit. Pa peskani efekti tudi. Vse to je džins z letošnjo letnico. Moški boste najbolj seksi v kavbojkah z umetnimi raztrganinami, ženske pa v obleki iz jeansa. Hlače na lac so za oba. So ohlapne in spodaj na dolžini dvakrat zavihane. Z nami je zgodba osemdesetih. Tako bo torej z jeansom v pomladi. Ko pa se bo pomlad prevesila v poletje, bodo kavbojske zgodbe zasledovale močno obdelan jeans, lahko romantično mehak, v ženskih oblačilih nabran v volance.



Raztrgano ali zguljeno: najbolj seksi moške kavbojke



Navdih osemdesetih: hlače na lac so za oba.



Country look - podeželski videz: rutica, obleka z volanci in škornji. Zajahajte kot že nešteto krat.

Za ženske se mi zdijo zanimive športne kreacije za vsak dan kot tudi tiste kreacije za slovesne priložnosti. Morda namig za vse tiste, ki znate biti same svoje mojstrice: iz starih kavbojk, ki vam niso več prav, narežite kose in sešijte obleko. Obleka iz jeansa ima naravnice, je stisnjena v pasu in ima rahel trapez spodaj, da lahko hodimo. Roman-

tične imajo volance. Število volancov prilagodite na obliko in dolžino vaših nog. Bolj preproste pa se igrajo z različnimi rezi in poudarjenimi šivi za sestavljanje. Ker so sedaj še hladni dnevi, spodaj oblecite tanek pulover ali bluzo. Moda je jeans tokrat ujela v okvir, ki bi mu lahko rekli bukoličen ali vsaj močno podeželski.



Sama svoja mojstrica? Narežite kose starih kavbojk in si sešijte obleko. Preprosto, a izvorno.

V novi sezoni bodite v jeansu prav vsi. Tisti, ki ste stari pod štirideset, in tisti, ki ste čez. Kakorkoli obračam, mi je ta številka najbližja. Arhitekti, medijski ljudje, znanstveniki, računovodje, športniki, kmetje, kuharji, umetniki ..., sveže zaljubljeni, večni nergači, zvesti partnerji, debeli in suhi, površni ljubimci, ciniki, dolgočasni teoretiki, umirjeni romantiki ... Jeans nas bo to sezono spet držal skupaj. Po vsej Evropi, po vsem svetu. Mislim, da boste tudi najbolj zapriseženi klasiki kdaj oblekli kavbojke. No, saj ni treba, da so raztrgane, naj bodo klasične v temnejšem modrem odtenku. Takšne bi vam pa bile všeč, kaj? Jeans je mladosten, neodvisen, sproščen življenjski stil z dobrim občutkom. Ravnotežje med drznostjo in stilom, ugodjem in uporabnostjo. Imejte ga vedno v svoji garderobni omari.

*Karmen Klobasa*



## ZANIMIVOSTI, PODLISTEK

# Ko delaš nekaj za druge, tudi sam veliko pridobiš

**V jeseniškem domu starostnikov bi radi pridobili več prostovoljcev, zlasti mlajših upokojenk, ki bi bile pripravljene voditi skupine za samopomoč. O svoji izkušnji prostovoljke govori upokojena zdravnica Alena Bok.**

URŠA PETERNEL

"Po upokojitvi - delala sem kot ginekologinja na porodniškem oddelku jeseniške bolnišnice - sem naenkrat imela veliko prostega časa. Vnukov nimam, hčerka je odrasla, pred televizijo pa nisem hotela občepeti. Tako sem se povezala z jeseniškim domom starostnikov, kjer sem prevzela vodenje skupine za samopomoč. Seveda pa sem še prej prebrala ogromen kup literature o gerontologiji, o problemih starostnikov, da sem sploh vedela, v kaj se spuščam ..." S temi besedami opisuje svojo izkušnjo dela prostovoljke upokojena zdravnica Alena Bok, mnogim generacijam žensk znana kot ginekologinja in porodničarka iz jeseniške bolnišnice. Zadnja tri leta v Domu dr. Franceta Berglja Jesenice vodi skupino za samopomoč Metulji, sedem članov pa se srečuje vsak ponedeljek dopoldne. "Dobivamo se z velikim veseljem. Člani skupine so mentalno še zelo v redu in naša ura druženja mine, kot bi mignil ... O čem se pogovarjamo? Danes denimo smo se pogovarjali o življenju na Jesenicah v času Tita. Na enem prejšnjih srečanj so člani izrazili željo, da bi gledali Dobrega vojaka Švejka. Enkrat so izbrali poslušanje Bacha in Chopina. Neka gospa je denimo pripovedovala, kako



**Upokojena zdravnica Alena Bok je že tri leta predana prostovoljka v jeseniškem domu starostnikov. Za prostovoljno delo bi rada navdušila tudi druge.**

**Vsi, ki bi jih zanimalo delo prostovoljcev v Domu dr. Franceta Berglja Jesenice, lahko pokličejo direktorico doma Veroniko Bregant in se pogovorijo o možnostih za sodelovanje.**

je delala po svetu v humanitarnih organizacijah ... Skratka, tudi sama nisem verjela, kakšen potencial so ohranili ljudje v tako visoki starosti!" Kot ugotavlja Bokova, si starostniki zelo želijo, da se nekdo ukvarja z njimi, saj je njihov glavni problem osamljenost. Pa to ni le težava starostnikov, ki bivajo v domu; morda še bolj pesti tiste starostnike, ki živijo sami doma ...

Tudi direktorica Doma dr. Franceta Berglja Jesenice Veronika Bregant opaža, da druženje v skupinah za samopomoč starostnikom zelo pomaga, da ohranjajo ali celo obnovijo svoje mentalne sposobnosti. "Ne morem povedati, koliko dobrega jim prinesejo prostovoljci! Trenutno v domu deluje deset skupin za samopomoč, žal pa se število zmanjšuje, ker nam primanjkuje prostovoljcev. Veseli bi bili odziva novih prostovoljcev, zlasti mlajših upokojenk, ki bi bile pripravljene delati s starostniki," pravi Bregantova. A niso le starostniki tisti, ki od prostovoljcev veliko pridobijo. Kot iz svoje izkušnje pravi Alena Bok, kdor daje, tudi sam veliko pridobi. "Prostovoljno delo ti omogoči druženje, izobraževanje, širitev lastnega obzorja in spoznavanje ljudi. Predvsem pa je pomemben občutek, da delaš nekaj za druge in obenem tudi zase!"

### Vpis v Waldorfski vrtec Sončnica

V Waldorfski vrtec Sončnica na Hrušici, ki ga trenutno obiskuje dvanajst otrok, je še mogoče vpisati malčke. Kot je povedala Andreja Palčič, ravnateljica waldorfskega vrtca za Gorenjsko, je v kombinirani skupini prostora še za sedem otrok, starih od leta in pol do pet let. Vpis poteka v prostorih vrtca vsak dan od 13.30 do 15. ure do zapolnitve prostih mest. Od vpisa v aprilu bo odvisno, koliko prostih mest bo v vrtcu na voljo septembra. Skupina bo še vedno kombinirana, starost na novo vpisanih otrok naj bi bila med letom in pol in petimi leti. Ker je v vrtcu prostora le za eno skupino, bodo med počitnicami delno preuredili prostore, tako da bodo ustrezali novim potrebam. Enota waldorfskega vrtca uspešno deluje tudi v Radovljici, v Inicijati za ustanovitev waldorfske šole na Gorenjskem pa si prizadevajo, da bi v dveh letih odprli tudi prvi razred waldorfske šole. Več informacij je mogoče dobiti na elektronskem naslovu waldorfskasola.gorenjska@gmail.com. U. P.

### Na jeseniški ledeni ploskvi drsalci iz 22 držav

Jeseniška ledena ploskev bo do nedelje, 4. aprila, prizorišče velikega mednarodnega tekmovanja v umetnostnem drsanju. Na 19. pokalu Triglav nastopa več kot 150 tekmovalcev in tekmovalk iz 22 držav. Danes (petek) se bodo tekmovanja začela ob 13. uri, v soboto ob 11.15 in v nedeljo ob 10. uri. V močni mednarodni konkurenci v mladinskih, kadetskih in članskih kategorijah bo nastopilo tudi sedem tekmovalcev Drsalnega kluba Jesenice. J. R.

### Otroci so si ogledali izdelovanje beganc



Antona Koniča s Koroške Bele, ki ohranja tradicijo izdelovanja beganc oziroma butaric, so tudi letos pred cvetno nedeljo obiskali otroci iz vrtca s Koroške Bele. Pokazal jim je, kako izdeluje butarice, in jim eno izdelal tudi za v vrtec. Na fotografiji so otroci iz skupine petelinčki. U. P.



TJAŠA ROTAR

## Družabno življenje na Jesenicah pred drugo svetovno vojno (20. del)

### Kazina - za tovarniško smetano (Gostilne)

Gostilne so se delile tudi glede na družbeni status obiskovalcev. Imenitnejše goste in tuje turiste so sprejemali predvsem lokali v hotelih Paar, Triglav, Pošta, Korotan. Višje rangirane so bile tudi kavarne - Valjavčeva kavarna pa kavarna Čop, kavarna Novak (hotel Korotan) in tudi kavarna Pariz, čeprav se je slednje držal nekoliko sumljiv sloves. Tovarniški uradniki in inženirji so se zbirali v tovarniški Kazini, ki je bila za druge obiskovalce bolj ali manj zaprta. Tu so bili nastanjeni tudi poslovni gostje železarne. Kazino so zgradili

leta 1905. Gostom je dajala namestitev, tovarniškim nameščencem kosilo v odlični restavraciji, poleg tega pa še prostor za druženje, pogovore in igranje šaha. Posebej imenitni so bili prostori v prvem nadstropju, kjer so menda stregle samo najlepše natakarrice. Delavci so Kazino redkokdaj videli od znotraj, kvečjemu so si kdaj pa kdaj spodaj za domov kupili malo golaža ali juhe, ki sta bila okusna in dokaj poceni. V lokalu so občasno prirejali plesne in razne zabave za zaprte družbe, pustna in silvestrska veseljačenja ter razne prireditve KID. Tovarniški vestnik ob obnovi Kazine leta 1940 poroča: "Prejšnji teden je pričela po-

slovati tovarniška restavracija - prav za prav naša menza za sodelavce in goste. ... Obnovitev kazine, kakor smo jo prej imenovali, je bila izvedena zelo posrečeno tako glede prostorov, kakor glede opreme, ki daje možnost zdrave, okusne in udobne postrežbe. Posebno kuhinja je opremljena po novih higienskih načelih, električnih kuhalnih in hladilnih naprav. Tudi točilnice so opremljene z modernimi hladilniki. Gotovo najbolj moderna oprema gostinske obrti v naši deželi. Kazina je bila prav za prav predelana iz starega poslopja, pa je ta preureditev izvedena tako, da je bivanje v prostorih povsem novi svet napram sta-

rim prostorom. Čisto na vrhu so urejene sobe za goste, ki poslovno posečajo industrijo in ostajajo tu dalje časa, prvo nadstropje je nekak dom za nameščence. Že samo stopnišče je in vestibul sta tako praktično kot arhitektonsko urejena najbolj prijetno. V prvem nadstropju je sredi zelenja kip Nj. Vel. kralja. Tu je tudi čitalnica - opremljena udobno in mirno, da je ta prostor res v izrazu kultura. Dalje so sobe za igranje in šahiranje, desno pa je velika jedilnica, ki je najlepši prostor v zgradbi. Vsa izdelana iz žganega lesa v kmetskem slogu in v tem slogu tudi opremljena po stenah. Je pa jedilnica za številno uradništvo, ki se je tam hra-

nilo že prej, premajhna. Zato so razširjeni prostori v pritličju, ki je pglavitni del restavracije. Nasprotno s tovarno, kjer je vse samo od sebe nekam črno, so prostori opremljeni svetlo. Tu je privlačno shajališče tudi za družbe in družine sodelavcev." V Kazini je prišlo še do notranje delitve - nižji uradniki so bili nameščeni v spodnjo jedilnico. "Obratovanje prenovljene restavracije K.I.D. (kazine) prične v ponedeljek 27. t. m. Vsled zmanjšane obsega restavracijskih prostorov I. nadstropja se priporoča gg. delovodjem in nižjim nameščencem, da se poslužujejo onih pritličnih prostorov, ki so za nje rezervirani."



# ZANIMIVOSTI

## Brezplačna očala - darilo ali utopija?

Očala brez doplačila je mogoče dobiti tudi v vseh treh optikah na Jesenicah. A to ne pomeni, da v optiki lahko izberemo očala in stekla, ne glede na vrednost ...

MONIKA SUŠANJ

Kot smo lahko prebrali v medijih, je država s 1. marcem omogočila brezplačna korekcijska očala. Sliši se naravnost idealno, sploh če vemo, kakšen strošek lahko predstavljajo očala z malo višjo dioptrijo. Po Sloveniji je brezplačna očala mogoče dobiti v 149 optikah (kar predstavlja tri četrtine vseh optik), očala brez doplačila pa so dostopna tudi na Jesenicah, in sicer v vseh treh optikah. Vendar vse ni tako rožnato, kot se sliši na prvi pogled, saj pri očalih obstaja kar nekaj omejitev.

Brezplačna očala v prvi vrsti ne pomenijo, da v optiki izberete očala in stekla po svojem okusu, ne glede na vrednost. Država (Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije) je prej pokrila stroške v vrednosti 29,90 evra, sedaj se je to povežalo na 41,65 evra, kar že pomeni osnovni oziroma standardni

model očal in mineralna (steklena) stekla do dioptrije - 8, za očala prestižnejših znamk in boljša stekla pa bo še vedno treba doplačati razliko. To velja za dioptrije z oznako "minus", torej za tiste, ki ne vidijo na daleč, za očala z dioptrijo "plus" pa do 63. leta starosti to ne velja. Ravno tako so zavarovanci upravičeni še do nekaterih drugih ugodnosti, kot recimo stanjšanih stekel pri ametropiji (nepravilno lomljenje žarkov) 8 ali več. Otroci do 15. leta so upravičeni do korekcijskih pripomočkov za brezlečnost.

Idealizacija sprememb na področju medicinsko tehničnih pripomočkov (kamor spadajo očala) s strani medijev je torej več kot očitna, očala in stekla po lastni izbiri še vedno niso zastoj, le cenejša so za nekaj evrov. Ideja o brezplačnih očalih in steklih po lastni izbiri je, vendar vredna razmisleka.

## Pohvale



Da postaja naš kraj mesto jekla in cvetja, že vemo, sodeč po aktivnosti dežurne ekipe pa postajamo tudi mesto urejenih zelenic. Prav sedaj, na pragu pomladi se zaposleni trudijo s čiščenjem zelenic in pločnikov in vsa pohvala pridnim rokam.

## Ljubljenčki iščejo dom



V zavetišču Perun na Blejski Dobravi več kužkov najdenčkov išče nov dom. Telefon za informacije 041/666 187, Brane, Blejska Dobrava

## Zorko Simčič o krizi vrednot

Namesto da bi stremeli k ciljem in vrednotam, postanemo statični (in ne dinamični) in ne ukrepamo, da bi si izboljšali življenje (po naših željah).

MONIKA SUŠANJ

Na Koroški Beli je pred dnevi predaval pisatelj Zorko Simčič, eden najpomembnejših avtorjev slovenskega zdomstva, ki je večino svojega življenja preživel v Argentini. Vendar beseda ni tekla o njegovem pisateljevanju in najpomembnejšem romanu slovenskega zdomstva, Človek na obeh straneh stene, niti njegovem življenju v Argentini (čeprav se je tega na prošnjo poslušalcev na koncu le bežno dotaknil), temveč o krizi vrednot, ki bi lahko pripeljala do konca civilizacije, človeški apatičnosti in neodgovornosti. Simčič, ki bo novembra dopolnil 89 let, se je tema-

tike lotil na zanimiv način: z optičnimi prevarami, ko nam oči govorijo nekaj drugega kot razum. Sama optična prevara je le prisposoda za človeško realnost, saj se tudi v življenju pustimo zapeljati dejstvom, namesto da bi stremeli k ciljem in vrednotam; postanemo statični (in ne dinamični) in ne ukrepamo, da bi si izboljšali življenje (po naših željah). Ravno tako ne verjamemo vedno v posledice, ki jih določeno dejanje ima (osnovni zakon "dež pada in nimam dežnika - moker bom" je še sprejemljiv, pri kompleksnejših primerih na psihološki ravni pa začnemo dvomiti, ali bodo posledice sploh vidne). Kot zadnje teme



pa se je pisatelj dotaknil krize vrednot v svetu, saj med ljudmi primanjkuje solidarnosti, ne sodelujemo med seboj, kar je lepo opisal že Tone Pavček v

verzcu: "... vsak zase krmari h pogrebu ..." Simčič je poudaril, da ni nujno, da bi to vodilo h koncu sveta, bolj verjeten pa je konec civilizacije, kar je prikazal z rimsko zgodovino, kjer poznamo začetek in konec. Na začetku so Rimljani imeli visoke vrednote, ki so se na koncu porazgubile, kar je vodilo v propad rimskega imperija. Ravno tako se dogaja z nami, ker ne prevzemamo odgovornosti za dejanja, vse več je egoizma. Kljub napovedim pa samo predavanje ni bilo tako pesimistično, saj je poudaril možnost, ki jo imamo: torej, da v svoje življenje vnesemo več dinamike, stremimo k ciljem in širimo solidarnost.

## Prihranite pri ogrevanju

Pravičnejše plačevanje ogrevanja v stolpnica in blokih - obvezno od 1. oktobra 2011 dalje

### Zakaj meriti porabo toplote?

Ogrevanje stanovanja je ponavadi največji strošek, ki ga plačujemo za svoje stanovanje. Nesprejemljivo je, da ga plačujemo po kvadraturi oziroma neodvisno od svoje porabe. Ljudje imamo namreč različne življenjske navade. Nekdo ima v stanovanju vroče, drugi veliko odpira okna, tretji varčuje. Prav je, da vsak plača svojo porabo.

Po uvedbi plačevanja v skladu s porabo stanovalci zapirajo okna, jih dodatno zatesnijo, znižajo temperaturo v prostoru (za 1 stopinjo Celzija nižja temperatura v prostoru pomeni 6 odstotkov prihranka pri energiji!), priprejo radiatorje ob odhodu na dopust ... Skratka začnejo se obnašati bolj varčno, prenehajo se prepri med sosedi, medsebojni odnosi se izboljšajo. Samo finančni prihranek stimulira ljudi za varčevanje.

Zato ne preseneča, da plačevanje toplote po kvadraturi ljudje zavračajo kot zastarel in nepravičen način - tako v tujini kot pri nas. Plačevanje ogrevanja v skladu z dejansko porabo je obvezno tudi v Romuniji, Bolgariji, Češki, od 1. oktobra 2011 dalje pa bo tudi pri nas.

### Kolikšni so prihranki?

V praksi največkrat dosežemo prihranke toplote od 20-30 odstotkov. Odvisni so od načina ogrevanja, vrste stavbe ipd. Starejše stavbe kot največje potrošnice toplote imajo ponavadi največje prihranke. Povprečno stanovanje v Sloveniji ima 4-5 radiatorjev. Če predpostavimo, da za ogrevanje porabi 500 EUR/leto, potem lahko računamo s prihranki približno 100 EUR/leto. Strošek vgradnje delilnika toplote je približno 20 - 40 EUR/radiator, investicija se tako povrne v letu do dveh, kar je daleč hitreje kot pri izolaciji zgradbe, zamenjavi oken ali kateremkoli drugem ukrepu.

### Kako poteka odčitavanje in obračun?

Odčitavanje ponavadi poteka enkrat na leto, podobno kot pri elektriki, vodi in plinu. Podatki se odčitajo po končani kurilni sezoni in sicer na dva načina:

- 1) z vstopom v stanovanje pri cenejših, elektronskih delilnikih ali
- 2) na daljavo pri dražjih, radijskih delilnikih

Pri obračunu se upoštevajo fiksni stroški (približno 30 odstotkov: cevi, skupni prostori ipd.), deljivi stroški (približno 60 odstotkov: odčitani iz delilnikov) in redukcije porabe toplote za vremensko izpostavljenega lege stanovanj (vogalna



stanovanja, pritličje ...). Največkrat se poračun izravna v prvih treh položnicah naslednje kurilne sezone.

### Ali so možne goljufije?

Ne. Delilniki so na radiator ponavadi točkovno privarjeni ali privijačeni tako, da jih ni možno sneti. Poleg tega v spominu hranijo točne podatke o porabi toplote za več let nazaj, iz česar lahko razberemo morebitno nenavadno obnašanje. Sodo-

bnji delilniki merijo temperaturno razliko od 0,1 stopinje Celzija naprej. Zato so primerni tudi za radiatorje s termostatskimi ventili in za sodobne nizkotemperaturne sisteme. Točnost je zagotovljena, možnost goljufanja izničena.

Dansko podjetje Brunata, z izkušnjami od leta 1917, je neodvisno od distributerja toplote in upravnika. Zagotovite si pravičnejše plačevanje porabljene toplote.

## Prihranite pri ogrevanju!



15% do 35%

- za večstanovnijske objekte
- stroškovni delilniki toplote na vsakem radiatorju
- cena 20-40 EUR / radiator
- merjenje in obračunavanje porabljene toplote

Ker plačate le, kolikor porabite!

**Brunata**  
brunata@brunata.si

Tel: 01 / 565 77 90





## ZANIMIVOSTI

# Velika noč - čas, ki zopet prinese pomlad

Sam praznik ima korenine že v poganskih časih, ko so ljudje praznovali prihod pomladi, ki je po sivi zimi simbolizirala novo rojstvo.

MONIKA SUŠANJ

Ta konec tedna bo v znamenju velike noči, največjega krščanskega praznika, ki pa ga z jajčki (čokoladnimi ali pirhi) praznujejo vsi, ne glede na veroizpoved, saj simbolično zopet pomeni preporod narave. Po krščanskem vero-

**Datum velike noči ni fiksen, saj se vsako leto premakne. Praznik se praznuje po prvi spomladanski polni luni, najzgodnejši datum velike noči je tako lahko 22. marec, najkasnejši pa 25. april. Letošnja velika noč bo torej kar zgodnja, že to nedeljo, 4. aprila, prihodnje leto pa zelo pozna, 24. aprila.**



Foto: TINA DOKL

vanju velika noč pomeni vstajenje Kristusa. Po 40-dnevne-mu postnemu času oziroma času odpovedovanja na mize zopet pridejo praznične jedi, kot so suho meso, pirhi, hren in potica ter druge dobrote. Vse našete jedi imajo tudi krščansko simboliko; meso pomeni Kristusovo telo, rdeči pirhi so simbol za kri, hren za žeblje, potica pa predstavlja Kristusovo trnjevo krono. Jedi se jedo pri nedeljskem velikonočnem zajtrku, po tem ko jih duhovnik v soboto blagoslovi. Sam praznik pa ima korenine že v poganskih časih, ko so ljudje praznovali prihod pomladi, ki je po sivi zimi simbolizirala novo rojstvo. Izmenjavanje velikonočnih jajc oziroma pirhov ravno tako izvira iz starih poganskih časov, ko so častili boginjo pomladi Eostro, saj jajca predstavljajo ljubezen in prijateljstvo, so znamenje vstopa v novo življenje. Slednje so prevzeli tudi zgodnji kristjani, saj so se dali krstiti ravno v tednu pred veliko nočjo, krst pa pravzaprav pomeni vstop v novo življenje.

## Kar nekaj uvrstitev na stopničke

MATJAŽ KLEMENC

Za strelci Triglav Javornik-Koroška Bela je kar nekaj tekmovalcev. Poglejmo, katerim strelcem in strelkam se je uspelo uvrstiti na stopničke. V Škofji Loki je potekal 11. turnir medobčinske lige z zračno puško. V kategoriji cicibani, cicibanke, mlajši pionirji, mlajše pionirke, v eno-

tni konkurenci, streljanje z naslonom, je prvo mesto zasedel Denis Hamzič, Sara Horvat je bila tretja. Pri pionirjih, pionirkah, enotna konkurenca, je bil Tadej Štojs prvi, Maruša Mulej pa tretja. Na 12. turnirju medobčinske lige, ki je potekal prav tako v Škofji Loki, je bil v kategoriji cicibani, cicibanke, mlajši pionirji, mlajše pionir-

ke, v enotni konkurenci, streljanje z naslonom, Božo Pančič prvi, Denis Hamzič drugi in Sara Horvat tretja. Pri pionirjih, pionirkah, v enotni konkurenci, sta Tadej Štojs in Maruša Mulej ponovila uspeh z 11. turnirja. V Kamniku je potekal 5. odprti turnir druge slovenske lige z zračnim orožjem. Luka Resman se je uvrstil na tretje mesto. Ekip-

no je prva ekipa Triglav Javornik-Koroška Bela osvojila drugo mesto. V točkovanju za 2. Slovensko ligo je ekipa v postavi Luka Resman, Gašper Bernot in Anže Prestrel, osvojila prvo mesto. Omeniti je treba še tekmo v Ptujju, kjer je potekal 5. turnir mladinske lige v streljanju z zračnim orožjem. Pri pionirjih se je s prvim mestom izkazal Tadej Štojs. Prvi je bil tudi v seštevku petih turnirjev. V mladinski konkurenci je bil Luka Resman drugi.

## Delavnice in druženja

JANKO RABIČ

V stolpici na Titovi 41 na Jesenicah se vsak mesec kaj zanimivega dogaja. Pod vod-

stvom mentorice in predsednice nadzornega odbora Anice Korošec se vrstijo delavnice za otroke. Vsak praznik ali drug dogodek iz-

koristijo, da naredijo kaj novega. Tako je bilo tudi v marcu. Prva skupina otrok je izdelovala ogrlice za mamice ob materinskem dnevu, druga skupina pa je barvala velikonočne pirhe in pripravila lep praznični aranžma ob vhodu v stolpico. Tokrat je bilo udeležencev več kot trideset. Otrokom se radi pridružijo tudi starši, dedki in babice. Denar za nabavo materiala za izdelke skupaj zberejo sami, večkrat pa imajo srečo, da dobijo kaj tudi po bolj ugodnih cenah. Delavnice so vedno lep družabni dogodek. To vpliva na vzgojo otrok in na krepitev dobrih odnosov v tako veliki stano-vanjski skupnosti.



Foto: IVAN ŠENVEČER

### Prvi gorski tek na Golico

BMK - Klub brez meja bo 27. aprila organiziral prvi gorski tek na Golico. Start bo ob 14. uri na parkirišču gostilne Pr' Čop, cilj pa pri Koči na Golici. Proga je dolga okrog devet kilometrov, višinske razlike med startom in ciljem je šeststo metrov. Proga sprva poteka po asfaltni površini, nato se nadaljuje po urejenih gozdnih cestah in na koncu preide v urejeno gorsko pot. Pri Koči na Golici bo po podelitvi medalj poskrbljeno tudi za okrepitev. Ob prihodu v dolino bo v prireditvenem šotoru potekala razglasitev rezultatov in podelitev nagrad za najboljše. Poskrbeli bodo tudi za rekreacijo drugih obiskovalcev in navijačev, saj ob 12.30 organizirajo pohod do Koče. Za dobro vzdušje bodo poleg vodene programa tako popoldne kot tudi zvečer poskrbele glasbene skupine. U. P.

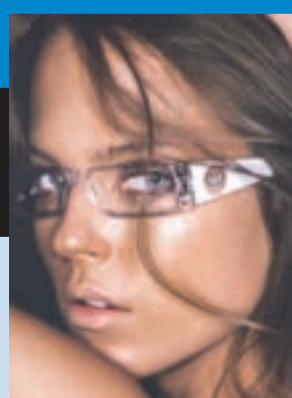
### Državno prvenstvo v športnem ribolovu bo na Jesenicah

Ribiška družina Jesenice je eno od tistih društev, ki se lahko pohvalijo z bogato tradicijo in zagnanim delom članov društva. Člani so zelo aktivni na področju varstva narave, skrbijo za življenje v rekah in potokih na našem območju, hkrati pa so že v preteklosti dosegali kar lepe rezultate tudi kot športni ribiči. V letošnjem letu je Ribiška družina Jesenice organizator državnega prvenstva v športnem ribolovu - muharjenju. Prvenstvo bo potekalo od mostu čez Savo na Hrušici do Hermanovega mostu v Podmežakli. Tekmovalna trasa je razdeljena na štiri tekmovalne sektorje, tekmovanje pa poteka po pravilih Ribiške zveze Slovenije. Državno prvenstvo bo potekalo 11. aprila z začetkom ob 9. uri. V primeru slabega vremena bo tekmovanje izvedeno 25. aprila. B. J.

### Materinski dan v vrtcu na Koroški Beli



Vsako leto na materinski dan vrtec Cilke Zupančič s Koroške Bele pripravi prireditev za vse mamice in tudi očke, babice, dedke, tete, strice ... Tako so letos v Kulturnem domu na Slovenskem Javorniku otroci iz vseh starostnih skupin vrta skupaj s svojimi vzgojitelji pripravili program, poln pesmic, plesa in smeha. Kot je omenila vzgojiteljica Barbara, ki je prireditev povezovala, pa so se o tej temi pogovarjali tudi v vrtcu, saj je zbrala kar nekaj posrečenih izjav o mamicah (recimo, da je mamica "fajn" tudi zato, ker ona lika, medtem pa lahko otrok sestavlja sestavljanke). Prireditev pa ni bila edino darilo za mamice, saj so jim otroci na koncu podarili še izdelke, ki so jih naredili za to priložnost. M. S.



**BREZPLAČNI PREGLED VIDA**

Lesce, torek: 15 - 17 / telefon: 04 531 89 34

Jesenice, četrtek: 15 - 18 / telefon: 04 586 2416

- potrdila za vozniški izpit
- zdravniška spričevala
- zdravljenje očesnih bolezni
- predpisovanje očal
- kontaktne leče

**Vsak četrtek in petek specialistični okulistični pregledi!**

[www.optika-berce.si](http://www.optika-berce.si)



# ZANIMIVOSTI

## Razmišljanja

### Strokovno, leposlovno in avtorsko delo ter plagiat

Bliža se konec šolskega leta in zato bi rad kaj malega doprinesel k vedenju tako maturantov kot tudi študentov pri pisanju esejev ali diplomskih nalog in tudi mladim in malo manj mladim raziskovalcem, kjer je dobršen del njihovega umovanja tudi avtorski.

Zadnji dve leti imam takšno delo iz naslova Evropskega socialnega sklada, da moram po službeni dolžnosti preverjati, ocenjevati, sprejemati ali zavračati projekte z različnih področij izobraževanja ali znanosti. In če tega ne bi izkustveno preveril, ne bi nikoli vedel niti verjel, da na primer 95 odstotkov slovenskih doktorjev znanosti s fakultet ne ve, kaj je avtorsko delo. Prav tako je mnogo javnih uradnikov, ocenjevalcev, ki imajo s tem opravka, na tem področju golih in bosih. Ti o avtorskem delu vedo celo še manj.

Značilno je na primer, da recimo umetniki vedo, kaj je avtorsko delo, plagiat seveda izkoristijo, če je to le mogoče prikriti, in se potuhnejo, ne vedo pa nič o strokovnem delu. (Tu so seveda mišljena zlasti dela kot nekakšna pisna ubeseditve).

Na drugi strani pa strokovnjaki, univerzitetni profesorji ali državni uradniki zelo dobro in natančno poznajo sestavo in elemente strokovnega dela, ko pa je govora o avtorstvu, se pa pri njih dodobra zatakne. In tako se po službeni dolžnosti vsak dan trudim in po telefonu ali e-pošti razlagam, svetujem, opozarjam, zavračam in podobno ravnam v zvezi z omenjenimi umotvori.

Naj bom kratek in jedrnat. Strokovno delo je delo, kjer je običajno (v strokovnih revijah) določena velikost in vrsta pisave za posamezne elemente članka, razmik med vrsticami, širina robov in seveda način citiranja virov. O strokovni primernosti vsebine odloča urednik, in to je vse. Del strokovne javnosti potem članek kritizira, del ga hvali, ampak to je poglavje zase. Gre za tako imenovano mehko tvarino, o kateri imajo vsake "oči svojega malarja". Na področju avtorskih del pa je stvar malce kompleksnejša (čeprav v resnici ni). Doživel sem na primer že, da je neka javna uradnica zavračala delo avtorja, ki je pisal o Newtonovi

mehaniki, se mimogrede obregnil še ob Einsteinovo specialno relativnostno teorijo in v nadaljevanju "poglobljeno" razmišljal o temni snovi in temni energiji v vesolju (ta hip najbolj modni temi med astrofiziki). Skratka nekoliko humorno rečeno, hotel je zasačiti samega gospoda Boga pri njegovih najintimnejših dejavnostih, ki še niso povsem zrele za javno predstavitev in uporabo. Bistvo tega razdelka pa je, da je ta javna uslužbenka avtorstvo oporekala zato, ker ji je bistroumni "preudarek" in nekaj malega zgodovinskega spomina govorilo, da sicer spoštovani gospod doktor znanosti pač ne more biti avtor članka zgolj zato, ker ji je iz kamrice neke v malih možganih, v katerih se je drenjalo nič koliko malovrednih spominov, zaudarjalo, da so gospodje znanstveniki, o katerih piše ta "kao" avtor, že dalj časa pokojni, sir Isac Newton celo natanko 283 let.

Resnica je drugačna. Zakon o avtorskih in sorodnih pravicah natančno opredeljuje v svojem petem členu, kaj je avtorsko delo.

Recimo, da nekdo napiše na zid grafit: "Kdor to bere, je osel." Kako bi to opredelili? Takole.

Besedilo samo ni avtorsko delo, to je nekakšno ponarodelo reklo, katerega avtor ni znan. Pač pa je avtorsko delo zato, ker je napisano na svojstven avtorski način.

Vzemimo literaturo: nekdo "prepesni" Prešernovo Vrbo v vzemimo: "O "štala", hlev domači, domovina, kjer z bratci često sem napil se vina ..., " je to avtorsko delo, z literarno teoretskega vidika pa zgolj neokusen plagiat, ki celo pivski družini dokaj hitro presede.

Nazadnje naj omenim še glavobole uradnikov pri določanju avtorskih pol. Avtorska pola je šestnajst strani ali trideset tisoč znakov skupaj s presledki. So pa nekateri uradniki toliko suvereni v oceni čez palec, da znajo šteti zgolj strani. Če pa je pisava majhna ali če gre za programersko kodo, je pa to že višja, infinitezimalna matematika, v kateri je med poljubno majhnima členoma še natanko neskončno členov in ne zgolj množica naravnih števil in posebnega števila nič.

MARJAN ČUFER

# Skrivnostno srečanje poletja

Tako je Ana Krajšek z Jesenic naslovila zgodbo, s katero je med osmošolci zmagala na literarnem natečaju Gradim svet iz besed.

ANA HARTMAN

"Dobra zgodba mora vsebovati čim več vsakdanjih stvari, ki pritegnejo bralca," ugotavlja Ana Krajšek z Osnovne šole Prežihovega Voranca Jesenice, ki je z zgodbo *Skrivnostno srečanje poletja* med osmošolci zmagala na literarnem natečaju Založbe Rokus Klett *Gradim svet iz besed*. Na ta uspeh je lahko zelo ponosna, saj je na natečaj prispelo skoraj osem tisoč osnovnošolskih besedil. Sodelujoči so morali zgodbo napisati po vnaprej narisanih ilustracijah, ki so jih lahko postavili v poljubno zaporedje. "Učitelji vsako leto dobimo od 15 do dvajset različnih natečajev. Za tega sem se odločila, ker je bil poseben, saj slike bolj nagovorijo otroka, njegovo domišljijo in ustvarjalnost. Lažje napišejo zgodbo, kot če imajo le naslov in pojasnilo, kaj se pričakuje od njih," je ugotavljala Anina mentorica **Klavdija Kranjc Jensterle**. Ana v svoji zgodbi opisuje življenjsko nesrečo, vendar pa je konec precej bolj srečen. Vse se vrtilo okoli Domna, ki je bil zaradi izgu-

be staršev posvojen, a si zelo želi spoznati kakšnega sorodnika. To mu po selitvi v nov kraj tudi uspe, saj z novo prijateljico v domu za ostarele odkrijeta njegovega dedka in babico. "Zgodbo sva na natečaj poslali z dobrim občutkom, na zmago nisva niti pomislili," se spominja mentorica. "Mogoče sem zmagala tudi zato, ker sem jo pisala z veseljem in dobro voljo in ne zaradi zmage," razmišlja Ana, ki je med pisanjem zgodbe mislila na poletje, ker se ga že neskončno veseli, in na počitnice. Zelo pomembno se ji zdi, da so zgodbe lahko berljive, sama pa najraje poseže po napetih kriminalkah in mladinskih romanih.

Klavdija Kranjc Jensterle je ponosna, da je bila Anina mentorica: "Ana je izjemna učenka, učitelj bi si želel imeti same take učence. Res pa je, da do zdaj nisem imela možnosti opaziti njenega pisateljskega talenta, saj v devetletki učenci ne pišejo več toliko spisov kot v osemletki." Ani pa ne gre od rok le pisanje, ampak ji zelo dobro teče



Zgodba Ane Krajšek je izšla v posebni knjigi zmagovalnih zgodb.

tudi jezik: "Zelo rada govorim. Marsikdo mi pravi, da bi morala biti voditeljica, kar me tudi veseli. Letos sem že imela možnost povezovati nekaj šolskih prireditev." Zaradi veselja do vodenja je bil zanjo nedvomno nekaj posebnega tudi nedavni obisk nacionalne televi-

zije; sklepna prireditev natečaja je namreč potekala v studiu, kjer snemajo med mladimi priljubljeno oddajo *Male sive celice*. "Na RTV Slovenija sem bila prvič. Veliko stvari sem si drugače predstavljala, a je bila lepa in čudovita izkušnja," nam je še zaupala.

# Mavrična soseska v Centru 2

Dan za spremembe je na Jesenice prinesel mavrično sosesko - manjši del Jesenic je na ta način znova dobil pomladno mavrične barve.

MONIKA SUŠANJ

"Ne prepuščaj se toku, spreminjaj tudi ti," je bilo geslo prvega Dneva za spremembe, ki je bil 24. marca. Slovenska filantropija je pozvala različne organizacije po Sloveniji, naj se z dogajanjem v slovenskih krajih pridružijo. Mladinski center Jesenice v sodelovanju z Zavodom za šport se je tako odločil spremeniti delu mesta barvno podobo. 24. marca so prostovoljci Mladinskega centra Jesenice, nekateri dijaki Srednje šole Jesenice in Gimnazije Jesenice obnovili

barvne površine med platomem pri A-banki in DZS-jem v Centru II na Jesenicah (seveda ob podpori stanovanjske soseske Titova 41). Manjši del Jesenic je na ta način znova dobil pomladno mavrične barve, kot pa je poudarila vodja Mladinskega centra **Lili Tkalec**, bi za barvno obnovo še drugih površin na Jesenicah (ki jih ni malo) potrebovali več investitorjev, predvsem pa več prostovoljcev. Tkalčeva je ob tem pozvala mlade, da se z idejami za dogajanja na Jesenicah še vedno lahko obrnejo na Mladinski center.



Sredstva za mavrično preobrazbo prve jeseniške soseske je prispevalo podjetje Dom-

invest, seveda pa bi bilo v kratkem lepo videti še več mavrice na Jesenicah.

# Koncert Tria de Poche

JANEZ PIPAN

Trije znani francoski glasbeni umetniki so 12. marca gostovali v Glasbeni šoli Jesenice. Svojo mojstrsko glasbeno umetnost so predstavili Fabrice Ferez (oboa), Stephany Philippe (klarinet) in Christian Boucher (fagot).

Fabrice Ferez je prejemnik nagrade na nacionalnem konservatoriju v Lyonu, kjer je študiral oboo in komorno glasbo pri pomembnih pedagogih glasbenega sveta. Sedaj poučuje oboo na regionalnem konservatoriju v Be-

sanconu. Je tudi član orkestra Besancon France Comte, sodeluje še v Mladinskem orkestru Gustav Mahler, Nacionalnem orkestru Lyona, Orkestru pariške opere. Posveča se tudi dirigiranju in je vodja Filharmoničnega orkestra v Besanconu.

Stephany Philippe je dobitnik prve nagrade nacionalnega konservatorija v Lyonu. Poučuje na Glasbeni šoli Annemasse, igra z orkestrom v Toulousu, je član skupine za sodobno glasbo Namaste. Je pa tudi učitelj za taj čičan.



Christian Boucher je tudi dobitnik prve nagrade na nacionalnem konservatoriju v Lyonu in fundacije Cziffra. Poučuje na nacionalnem

konservatoriju v Dijonu in na GŠ Haute Saone. Je član orkestra v Dijonu in Bourgogne Camerata in komorne orkestra Auergne.

## GG mali oglasi

E-POŠTA: malioglas@g-glas.si, TELEFON: 04 201 42 47

www.gorenjskiglas.si

## OPTIKA MESEC

OČESNA AMBULANTA  
Titova 31, Jesenice,  
tel.: 04/5832-663

Vida Mihelčič s.p.

## GG naročnine

E-POŠTA: narocnine@g-glas.si  
TELEFON: 04 201 42 41

www.gorenjskiglas.si



# KOLENDAR PRIREDITEV

## Aprilske prireditve

### RUARDOVA GRAŠČINA torek, četrtek, petek od 8. do 14. ure, sreda in sobota od 10. do 17. ure, nedelja, ponedeljek in prazniki zaprto

Stalna razstava 140 let Kranjske industrijske družbe. Info: Gornjesavski muzej Jesenice, 04/583 35 00, www.gornjesavskimuzej.si, tajnistvo@gornjesavskimuzej.si

### GIMNAZIJA JESENICE

Pogovori o komunikaciji, medsebojnih odnosih, stresu in strategijah reševanja - v okviru psihološkega dela zdravstvene vzgoje; do konca šolskega leta. Info: Gimnazija Jesenice, 04/580 94 54, www.gimjes.si

### GARAŽA ŽAREK (Titova 78)

Izvajanje programa Naj mladih ne vzgaja ulica; različni preventivni projekti - celo leto. Info: Društvo Žarek, 040/790 345, www.drustvo-zarek.si, info@drustvo-zarek.si

### FOTOGALERIJA JESENICE

Fotografska razstava Indija Koromandija, avtor Nejc Poljanec (član FD Jesenice), do 21. aprila. Info: FD Jesenice, elica.tavcar@gmail.com

### KOSOVA GRAŠČINA

Muzejska razstava TA STARE JESENICE ali Murova in Plavž, do 30. aprila. Info: Gornjesavski muzej Jesenice, 04/583 35 00, www.gornjesavskimuzej.si, tajnistvo@gornjesavskimuzej.si

### KOSOVA GRAŠČINA

Razstava fotografij z naslovom Poslikave na ženskem telesu avtorja Sandija Novaka, člana Fotografskega društva Jesenice. Info: Gornjesavski muzej Jesenice, 04/583 35 00, www.gornjesavskimuzej.si, tajnistvo@gornjesavskimuzej.si

### PETEK, 2. APRILA

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 10. ure do 10.45

Brihtina pravljica dežela. Info: Občinska knjižnica Jesenice, 04/583 42 01, www.knjiznica-jesenice.si, info@knjiznica-jesenice.si

#### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA (Kegljišče Podmežakla) od 15. do 20. ure

Pokal Zavoda za šport Jesenice v kegljanju. Info: Zavod za šport Jesenice, 051/685 240, www.zsport-jesenice.si, zsj.programi@siol.net

#### MLADINSKA TOČKA CENTER II (Titova 41) od 16. do 18. ure

Za mlade +15: družabne igre, pobude mladih ..., vodi Matej Kuralt  
Info: ZŠJ - Mladinski center Jesenice, 04/588 46 80, 04/588 46 81, www.mc-jesenice.si, mcj-info@siol.net

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 16. ure do 18.45

Angleške urice

#### OSNOVNA ŠOLA PREŽIHOVEGA VORANCA JESENICE od 16.30 do 18.30

Liga v košarki - občinske športne igre 6. kolo, Zavod za šport Jesenice : Splošna bolnišnica Jesenice . Info: Zavod za šport Jesenice, 051/685 240, www.zsport-jesenice.si, zsj.programi@siol.net

#### RAZSTAVNI SALON DOLIK JESENICE ob 18. uri

Odprtje razstave likovnih del slikark in slikarjev, udeležencev likovnega srečanja JASNA s krajšim kulturnim programom; do 5. maja  
Info: Razstavnici salon DOLIK, 04/583 25 06

#### MLADINSKI CENTER JESENICE od 19. ure dalje

Potopisno predavanje s filmom V OSRČJE AFRIKE s Simono Šivec in Evo Tomšič

### SOBOTA, 3. APRILA

#### TRG NA STARI SAVI ob 10. uri

Velikonočni žegen na Stari Savi. Info: Gornjesavski muzej Jesenice v sodelovanju z Župnijo sv. Lenarta Jesenice, 04/583 35 00, www.gornjesavskimuzej.si, tajnistvo@gornjesavskimuzej.si

### PONEDELJEK, 5. APRILA

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 16. ure do 17.45

Praznik

#### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA (športna igrišča) od 17. ure do 18.30

Pričetek otroške kolesarske šole, ki je namenjena otrokom za učenje ali izboljšanje znanja vožnje kolesa. Info: Zavod za šport Jesenice, 051/685 240, www.zsport-jesenice.si, zsj.programi@siol.net

### TOREK, 6. APRILA

#### KASARNA NA STARI SAVI ob 16. uri

Meteorit z Mežakle - odprtje muzejske razstave in predstavitev publikacije. Info: Gornjesavski muzej Jesenice v sodelovanju s Prirodoslovnim muzejem Slovenije, 04/583 35 00, www.gornjesavskimuzej.si, tajnistvo@gornjesavskimuzej.si

#### DOM DU JESENICE ob 16. uri

Predavanje Stres in demenca v vsakdanjem življenju, predavateljica višja medicinska sestra Jana Zupan. Info: DU Jesenice, 04/582 26 70

#### MLADINSKA TOČKA CENTER II (Titova 41) od 16. do 18. ure

Vodene dejavnosti za osnovnošolce, vodi Snežana Radić

#### KNJIŽNICA JAVORNIK-KOROŠKA BELA od 16. ure do 16.45

Računalniška delavnica

#### OSNOVNA ŠOLA KOROŠKA BELA od 18. do 20. ure

Tekmovanje v badmintonu - Občinske športne igre 2010. Info: Zavod za šport Jesenice, 051/685 240, www.zsport-jesenice.si, zsj.programi@siol.net

#### DVORANA GLASBENE ŠOLE JESENICE ob 18.30

Koncert pozavnista Domna Jeraše.  
Info: Glasbena šola Jesenice, 04/586 60 30, http://g-jesenice.kr.edus.si, glasbena.sola.jesenice@siol.net

### SREDA, 7. APRILA

#### MLADINSKI CENTER JESENICE od 12.30 dalje

Okrogla miza o volitvah LETOS BOM PRVIČ (pri 16ih) v sodelovanju z Mladinskim svetom Slovenije, Gimnazijo Jesenice in Srednjo šolo Jesenice

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 17. ure do 18.45

Ustvarjalne delavnice

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 18. ure do 18.45

Računalniška delavnica

#### MLADINSKA TOČKA CENTER II (Titova 41) od 19. do 20. ure

VEČERNI ČVEK, pogovori z mladimi +15; s Pavlo Klinar

### ČETRTEK, 8. APRILA

#### MLADINSKA TOČKA CENTER II (Titova 41) od 16. do 18. ure

Za mlade +15: družabne igre, pobude mladih ..., vodi Sanja Despotović

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 17. ure do 17.45

Ura pravljic

#### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA (namiznoteniška dvorana) od 18. do 22. ure

Zaključek občinske lige v namiznem tenisu

#### DVORANA GLASBENE ŠOLE JESENICE ob 18.30

Nastop učencev

#### DVORANA GLEDALIŠČA TONETA ČUFARJA JESENICE od 19.30 do 21.30

Komedija TIČJA KLETKA v izvedbi Šentjakobskega gledališča iz Ljubljane. Info: Gledališče Toneta Čufarja, 04/583 31 00, www.gledalisce-tc.si, gtc@gledalisce-tc.si

### PETEK, 9. APRILA

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 10. ure do 10.45

Brihtina pravljica dežela

#### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA (Kegljišče Podmežakla) od 15. do 20. ure

Pokal Zavoda za šport Jesenice v kegljanju

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 16. ure do 18.45

Angleške urice

#### MLADINSKA TOČKA CENTER II (Titova 41) od 16. do 18. ure

Za mlade +15: družabne igre, pobude mladih..., vodi Matej Kuralt

#### RAZSTAVNI SALON VIKTORJA GREGORAČA ob 18. uri

Odprtje razstave slikarke Vide Soklič  
Info: DPD Svoboda - Franci Tušar, dpd.svoboda@gmail.com

#### MLADINSKI CENTER JESENICE od 20. ure dalje

Koncert mladinske glasbene skupine ARTHEM

#### DVORANA GLEDALIŠČA TONETA ČUFARJA JESENICE od 20. do 22. ure

Komedija TIČJA KLETKA v izvedbi Šentjakobskega gledališča iz Ljubljane

### SOBOTA, 10. APRILA

#### DVORANA GLEDALIŠČA TONETA ČUFARJA JESENICE od 19.30 do 21. ure

Pomladni koncert Pihalnega orkestra Jesenice - Kranjska Gora

### NEDELJA, 11. APRILA

#### DVORANA GLEDALIŠČA TONETA ČUFARJA JESENICE od 19.30 do 21.30

Komedija ČAJ ZA DVE Toneta Partljiča, izvedba GTČ

### PONEDELJEK, 12. APRILA

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 17. ure do 18.45

Ustvarjalne delavnice

#### MLADINSKA TOČKA CENTER II (Titova 41) od 17. ure dalje

Klepet staršev predšolskih otrok: ZAKAJ SE OTROK NE ZAIGRA? z Zinko Ručigaj

#### DOM DU JESENICE ob 18. uri

Družabno srečanje z literati in pevskima zboroma DU Jesenice in DU Javornik- Koroška Bela. Info: DU Jesenice, 04/582 26 70

#### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA JESENICE ob 19.30

W. Shakespeare: Sen kresne noči v izvedbi dramske skupine Gimnazije Jesenice pod mentorstvom Marije Palovšnik, prof. Info: Gimnazija Jesenice, 04/580 94 50, marija.palovsnik@guest.arnes.si

### TOREK, 13. APRILA

#### INFO TOČKA NA SREDNJI ŠOLI JESENICE od 11. do 13. ure

Informiranje dijakov, sodelovanje z nacionalno agencijo

Info: ZŠJ - Mladinski center Jesenice, 04/588 46 80, 04/588 46 81, www.mc-jesenice.si, mcj-info@siol.net

#### KNJIŽNICA JAVORNIK-KOROŠKA BELA od 16. ure do 16.45

Ustvarjalna delavnica

#### MLADINSKA TOČKA CENTER II (Titova 41) od 16. do 18. ure

Vodene dejavnosti za osnovnošolce, vodi Snežana Radić

### SREDA, 14. APRILA

#### INFO TOČKA NA GIMNAZIJI JESENICE od 11. do 13. ure

Informiranje dijakov, sodelovanje z nacionalno agencijo

Info: ZŠJ - Mladinski center Jesenice, 04/588 46 80, 04/588 46 81, www.mc-jesenice.si, mcj-info@siol.net

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 17. ure do 18.45

Ustvarjalne delavnice

#### FOTOGALERIJA JESENICE ob 18. uri

Odprtje fotografske razstave; avtor Samir Pajić, član FD Jesenice  
Info: FD Jesenice, Elica Tavčar, elica.tavcar@gmail.com

### ČETRTEK, 15. APRILA

#### PARKIRIŠČE ZA GLEDALIŠČEM TONETA ČUFARJA JESENICE ob 7. uri

Pohod: Podgorje (518 m)-Slavnik (1028 m). Info: DU Jesenice - Sekcija za pohodništvo, 041/402 739 ali 031/235 824

#### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA JESENICE ob 8.30

17. Kekčevo srečanje - medobmočno srečanje otroških gledaliških skupin. Info: JSKD OI Jesenice, 04/586 67 40, www.jskd.si, oi.jesenice@jskd.si

#### DOM UPOKOJENCEV F. BERGLJA JESENICE ob 9. uri

Delavnica ročnih del - pletenje ali oblikovanje izdelkov iz filca

Info: Društvo bolnikov z osteoporozo Jesenice, 040/616 981, drustvo.osteoporozaj@jesenice.net

#### MLADINSKA TOČKA CENTER II (Titova 41) od 16. do 18. ure

Za mlade +15: družabne igre, pobude mladih ..., vodi Sanja Despotović

#### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE od 17. ure do 17.45

Ura pravljic

#### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA (nogometno igrišče z umetno travo) od 17. ure do 19.30

Začetek 2. dela lige v nogometu - Občinske športne igre Jesenic

#### KOSOVA GRAŠČINA ob 18. uri

Muzejski večer: Arheološke novosti Lajha (Kranj); mag. Draško Josipovič

Info: Muzejsko društvo Jesenice, Dušan Prešeren, 031/580 727

#### SPLOŠNA BOLNIŠNICA JESENICE ob 18. uri

Predavanje Obolenje ledvic, predava dr. Janez Poklukar

Info: Društvo bolnikov z osteoporozo Jesenice, 040/616 981, drustvo.osteoporozaj@jesenice.net

#### DVORANA GLASBENE ŠOLE JESENICE ob 18.30

Koncert pianistke Natalije Šaver

### NA VSE PRIREDITVE VLJUDNO VABLJENI!

#### Pripravil: TIC Turistično informacijski center Jesenice

Tel.: 04/586 31 78, faks: 04/581 34 11,

http://www.jesenice-tourism.net

e-naslov: tic@ragor.si, tic.jesenice@siol.net

Koledar prireditve sestavljajo prireditve v občini Jesenice, ki so jih javili organizatorji prireditve in s tem tudi odgovarjajo za pravilnost podatkov. Organizatorji morajo spremembe za že objavljene prireditve sami objaviti v medijih.



# ZANIMIVOSTI

## SUDOKU

Mrežo izpolnite tako, da bodo vsaka vrstica, vsak stolpec in vsak manjši kvadrat vsebovali številke od 1 do 9. Ob pravilni rešitvi boste v označeni vrstici, če zamenjate številke s črkami (1 = R, 2 = T, 3 = E, 4 = L, 5 = V, 6 = A, 7 = Č, 8 = C, 9 = I), od leve proti desni prebrali rešitev uganke.

Rešitev sudokuja iz prejšnje številke je ZVERINJAK.

Sestavil: Cveto Erman

	9		3		8	5		7
3		8						1
5				9	4			8
	4		1			2	5	
1	2			8		3		4
		1	9		5			6
4	6					9		
		9		6		1	7	5

## Nagrajenci križanke iz prejšnje številke

Pravilno geslo križanke iz prejšnje številke se glasi **BOGAT IZBOR POROČNIH PRSTANOV**. Sponzor križanke je Zlatarstvo Lavtižar, Cesta maršala Tita 19 (železniška postaja Jesenice), tel.: 04/29 42 270, GSM 041/508 408. V zlatarni imajo bogato izbiro nakita in poročnih prstanov. Nagrajenci so: 1. popust pri nakupu nakita v vrednosti 20 EUR: **Martjeta Franc**, Jesenice; 2. popust pri nakupu nakita v vrednosti 15 EUR: **Simon Eržen**, Šenčur; 3. popust pri nakupu nakita v vrednosti 15 EUR: **Polona Turk**, Kamnik. Čestitamo! Za nagrade se oglasite v Zlatarstvu Lavtižar!

# Velikonočni zajček iz testa

**Bralka Jelka Koselj iz Vrbe je tokrat poslala recept za velikonočnega zajčka iz biskvitnega testa, spečenega v modelu.**

URŠA PETERNEL

*Potrebujemo: 4 dag masla ali margarine, 4 dag sladkorja, pol zavitka vaniljinega sladkorja, ščepec soli, 1 jajce, 1 čajno žličko ruma, 4 dag zmletih lešnikov, 5 dag moko, 5 dag jedilnega škroba (gustin), 1 čajno žličko pecilnega praška, mrvice za okras.*

Priprava: maslo malo segrejemo, da ga zmečamo. Nato dodamo sladkor, sol, jajce in rum. Vse dobro zmešamo z električnim mešalcem. Nato dodamo še moko s pecilnim praškom, lešnike in gustin. Vse zmešamo s kuhalnico in vlijemo v manjši kovinski model (modeli se v velikonočnem času dobijo v vseh večjih trgovinah). Model prej namažemo znotraj z mastjo in narahlo posujemo z drobtinami. Zajčka pečemo v prej ogreti pečici približno 40 do 50 minut pri 160 do 170 stopinjah Celzija. Pečenega zajčka vzamemo iz pečice in ga pustimo v modelu še pet

minut. Model nekoliko posušimo z mrzlo vodo in odpremo. Če se zajčku slučajno odlomi glava, jo lahko ohlajeno zlepimo z mešanico sladkorja v prahu in nekaj kapljic vode.

Ohlajenega zajčka posujemo s sladkorno moko, lahko pa ga oblijemo z belim ledom (sladkorna moka in vroča voda). Okrasimo ga z barvastimi ali čokoladnimi mrvicami, za oči zatakamo zrno kave ali nageljnovo žbico. Lahko mu privežemo še pentljo okrog vratu ali verižico.

Na podoben način bralka Jelka pripravi tudi velikonočno jagnje iz biskvita, kakršnega je pekla Pogačarjeva mama pred več kot sto leti. Edina daleč naokrog je imela dva kovinska modelčka za peko, manjšega za peko biskvita iz enega jajca, večjega pa za peko iz dveh jajc. Jelka jagnje okraši še bolj kot zajčka, posuje ga tudi s kokosovo moko, mu doda oči iz brinovitih jagod in doda iz papirja ali iz blaga



Velikonočni zajček iz biskvita | FOTO: JELKA KOSELJ

izrezana uhlja. Doda še banderce na leseni palčki. Jagnje obda z asparagusom in rdečimi pirhi. Jagnje je bilo nekoč za okras na mizi za

veliko noč, po praznikih pa so ga pojedli. Nekoč in tudi danes pa je jagnje tudi darilo za prvoobhajanca s priloženim rožnim vencem.

Sponzor križanke je **Trgovina za vrt in dom, d. o. o., ŠTOF Jesenice**, Cesta železarjev 28, 4270 Jesenice. Za pravilno rešene križanke je prispeval naslednje nagrade: 1. šotor za dve osebi; 2. otroški peskovnik; 3. ležalni stol.

Rešitve križanke (nagradno geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite na dopisnicah do ponedeljka, 12. aprila 2010, na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4001 Kranj, p. p. 124 ali vržite v naš poštni nabiralnik.

**ŠTOF**  
Trgovina za vrt in dom, d.o.o.  
Cesta železarjev 28

AVTOR: CVETO ERMAN	TUKAJ VPIŠITE REŠITEV SUDOKUJA	ZLITINA BAKRA, CINKA IN NIKLJA	AMERIŠKI FILMSKI REŽISER (GENE)	TANJA ŽAGAR	PODALJEK PASJEGA TRUPA	IME RIMSKEGA PESNIKA NASA	IME RECEPTORJA IZ NADALJEVANJE NASA MALA KLINIKA SVILEN OFICIRSKI TRAK	V TRGOVINI SPONZORJA DOBITE TUDI PRIPOMOČKE ZA ...	SLABA SOLSKA OCENA	KRAJ SEVERNO OD SLIVNICE PRI CELJU	VRV	GESLO	5
KUBANSKI POLITIK, PREDSEDNİK (FIDEL)				1								1	11
VRAŽE-VEREN ČLOVEK				REVOLVER			12				8	3	13
NEMŠKI SKLADATELJ (WERNER)				SLOVENSKI VESLAC (ERIK)								4	8
PREIZKUS ZNANJA, SPOSOBNOSTI					KRAJ SPODNJE, ZGORNJE... GOSTA MEŠNA JED	14						5	5
LILI NOVY			SREDINA KUGE	OPERNI NAPEV			VODNA ŽIVAL S KLEŠČAMI					6	2
IME ITALIJAN, PISATELJA IN DRAMATIKA SVEVA							GLAVNO MESTO ČESKE RIM, BOGINJA JEZE					7	1
LEPOTA, KRAS					ODDELEK JURE			11		LENČA FERENČAK	10	7	1
ŽIVAL Z KOČINAMI					SL. BIOFIZIK (BOŠTJAN)					PASTIR VOLOV		8	6
VELIKA IZBIRA, STROKOVNI NASVETI PRODAJALCEV												9	7
USKLAJEVALEC					JAHANJE KONJA MESTO V ITALIJI (IZ RITA)							1	14
OSEBA KI JE ARETIRANA					HOLANDSKA JADRNICNA Z RAVNIM DNO MASAČOBA							2	4
VRSTA LIKERJA	9					OKOREN, NERODEN ČLOVEK						4	4
ČRT ŠKODLAR						IRHOVINA						10	15
SOLATA IZ PEČENIH PAPRIK, FEFERONOV IN ČESNA												13	
VAS PRI ŠENTJURJU (IZ ČRK: PERON)													
UPRAVNIK SHRAMBE ŽIVIL V FEVDALIZMU													
PRED-MESTJE MARIBORA													
SKANDINAVSKI DROBIZ (IZ ORE)													
PREBIVALEC RTIC													
DRAGO IBLER													
SOSEDA IRAKA													
NAMAKANJE (REDKO)													
DALMATINSKO ŽENSKO IME													
PREBIVALEC KRAJA KANIZE VRVICA NA LOKU													
VRSTA KAMNA, SAFIR HERCEGOVEC													
VZDEVEK PEVKE ALENKE SMID													
VASJA PIRC													
NASLOV OPERE RICHARDA STRAUSSA													
GRENCIČA APERITIV													
NAJET MOŠKI ZA DELO NA KMETIJI													

**SLOVARČEK:** EGK: nemški skladatelj  
LIAS: nastarejši oddelek jure  
OVID: ime rimskega pesnika Nasa  
ŽEKŠ: slovenski biofizik (Boštjan)  
AAK: holandska jadrnica  
INARI: veliko finsko jezero

**GORENJSKI GLAS**  
KRIŽANKA - JON 7 / 2010  
P.P. 124, 4001 KRANJ





# 1

### Začnemo novo nagradno igro!

Več o tem v naslednji številki. Številko izrežite in shranite.

# Mercator Center Jesenice

Spodnji plavž 5, Jesenice, tel: 04/ 583 39 14



# Tehnika



# Mercator Hipermarket

**Sanolabor**

**mBAZAR**

**LOTERIJA SLOVENIJE**

**ZLATARNA CELJE**

**INTERSPORT**

**MODIANA**

**alpina**



**TWO WAY**

**Mili**  
IZDELAVA NOGAVIC

**NLB**

### Ugodni aprilski nakupi

V hipermarketu Mercator na Jesenicah vam poleg kartice zvestobe Mercator Pika, rednih akcij, torkovih popustov, četrtkovega popusta za upokojece pripravljajo še druge ugodnosti in znižanja:

- od 1. aprila - 13. aprila si pri nakupu pakiranega krompirja z malo sreče prisluzite vrednostni bon Mercator za 20 evrov
- od 2. aprila - 3. aprila ne spreglejte izjemne ponudbe kava Barcaffe 100 g mleta po 0,69 evra, donat 1 liter 0,99 evra, čokolada Kinder 100 g 0,99 evra
- do 5. aprila si lahko po ugodnih cenah kupite velikonočne dobrote, potice, šunko, orehe, hren, tu je še velika izbira iz sladkega in plišastega programa.
- tudi na oddelku svežega mesa vam do 5. aprila nudijo: mlada goveja rebra s kostjo postrežno 3,35 evra za kg, svinjsko pleče brez kosti postrežno 3,59 evra za kg, piščančja bedra postrežno 2,95 evra za kg.

- vikend akcija 5 na dan ananas zlati kos 1,39 evra, melone 1,43 evra za kos, paradižnik Turčija 1,49 evra za kg, solata kristalka 1,85 evra za kg.

- od 1. aprila - 13. aprila so tudi za naše hišne ljubljence pripravili 30-odstotni popust na vse izdelke Vita-kraft, Hobby Dog in Hobby Cat



**Mercator Hipermarket**

**POPUST za kolesa**  
-20% -30%

Popust velja za posebje označene izdelke, različnih blagovnih znamk, iz minule sezone v zalogi prodajaln. Popusti se ne seštevajo. Popust se obračuna na blagajni.

**NAKAMURA Cliff Lite gorsko kolo**  
Okvir: ALLOY 7005 • Sprednji in zadnji menjalnik: SHIMANO DEORE • Zavore: TEKTRÖ 837AL  
**sedaj 319,96 prej 399,95**

**-20%**

INTERSPORT ISI, d.o.o., Cesta na Droglo 3, Naklo • Sport ljudem



### Kolekcija Alpina za pomlad in poletje

Nove pomladne modne smernice so presenetile v popolnoma drugačni luči, barvah in podobah; blesteli bomo v svetlejših, nežnih pastelnih tonih in barvi šampanjca, ki ustvarja sproščen, a sofisticiran videz. Športni stil in elegantna oblačila z modnih brvi še nikoli nista bila združena tesneje kot ravno letošnje pomlad in poletje. Nepogrešljiva športna eleganca bo prevladovala tudi v Alpininih prodajalnah. Izstopajo mehki, naravni materiali, ki nudijo zračnost in udobno počutje, umirjene barve, ki zagotavljajo nešteto domiselnih kombinacij ter funkcionalnost. Nova kolekcija ponuja neskončno privlačno in udobno obutev kot nepogrešljiv del naše nove poletne garderobe.

Ponudbo dopolnjujejo in zaokrožujejo tudi popolni pari inovativnih in nagrajenih čevljev Binom, ki osvajajo z urbano športno eleganco, optimalnim prilaganjem in nepremagljivo tehnično dovršenostjo, namenjeno tudi najzahtevnejšim športnim izzivom in podvigom. Posamezne modele letošnje Alpinine pomladno-poletne kolekcije si lahko ogledate na [www.alpina.si](http://www.alpina.si) in [www.binom-shoes.com](http://www.binom-shoes.com).



Zakorakajte v toplejše in svetlejše dni v Alpinini lahkotni, modni in udobni obutvi. Nova pomladno-poletna kolekcija je namenjena moškim in ženskam, ki stavijo na kakovost materialov in izdelave. Je popolna modna spremljevalka sproščenih, lahkotnih in veselih, v sonce odetih prihajajočih mesecev.

**alpina**

## Dogodki v Mercator centru Jesenice

### ■ Petek, 2. aprila 2010, ob 17. uri

#### KOŠARICA ZA VELIKONOČNA JAJČKA

Pobarvana jajčka se kotalijo po mizi sem in tja. Med nemirnimi potovanji se kakšno tudi razbije. Kakšna škoda! Pa tako je bilo lepo! Ste za to, da rešimo to težavo? Za naša jajčka bomo izdelali košarico z mehko blazinico.

### ■ Sobota, 3. aprila 2010, ob 10. uri

#### VELIKONOČNI DAN V MERCATORJU

Vse obiskovalce vabimo na velikonočno prireditve, kjer boste lahko prisluhnili zabavnim zvokom ter poskusili velikonočne kanapeje. Vsi otroci pa ste vabljeni na kreativno delavnico, kjer



boste pripravili svoj velikonočni pirh, ki ga boste lahko odnesli domov. Tudi za sladkosnede bo poskrbljeno.

### ■ Petek, 9. aprila 2010, ob 17. uri

#### BUČKO Z ZELENI MI LASMI

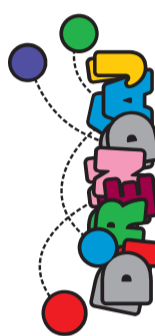
Ste ga že srečali, tega veseljaka z dolgimi zelenimi lasmi? Zelo zabavno, simpatično in duhovito bitje! Kdor ga še nima v svoji zbirki, naj se nam pridruži na tokratnem druženju; izdelali jih bomo celo četico.

*\*Najboljše vrtnarje bomo tudi nagradili!*

## Vabljeni!

**Delovni čas: od ponedeljka do sobote: od 8.00 do 20.00 ure, nedelje: od 8.00 do 13.00 ure**

**SIMPLE**



**KIDS CLARK**

**MESNA OPSIKA**

**MESNA OPSIKA**



*Coffee Start*

**SANTANA**



# Prvi glas Gorenjske je Ana

Mlada, komaj štirinajstletna Leščanka Ana Mengeš je zmagala tako po izboru občinstva kot tudi po oceni glasbenega producenta in avtorja Raayja.



Zmagovalka Ana Mengeš je zapela pesem Ni mi žal. Ana prihaja iz Lesc, stara je štirinajst let. Ne obiskuje glasbene šole niti pouka solopetja, doslej je prepevala predvsem doma ob karaokah.



Letošnjo prireditev, že 39. po vrsti, sta povezovala voditelja Suzana Adžič in Robert Svetina, rdeča nit pa je bila 45-letnica Radia Triglav, ki so jo sicer praznovali 5. januarja.



Posebna gostja prireditve je bila prikupna Saša Lendero, ki je zapela tri svoje uspešnice, Ne grem na kolena, Nedosegljiva in najnovejši hit Zob za zob. Mladim pevkam je Saša zaželela predvsem veliko samozavesti.



Drugo mesto je zasedla Lea Grilc z Blejske Dobrave.



Vseh devet nastopajočih mladih pevk



Aleš Vovk - Raay, glasbeni producent in avtor, ki izvira z Jesenic, je nagrado za najboljšo izvedbo dodelil Ani Mengeš. Pri tem ga je prepričal predvsem splošni vtis: izvedba, karizma, prepričljivost, pojava na odru ...



Pevke, ki so pele v živo, je spremljal Bid Bang pod vodstvom Blaža Trčka. Orkester praznuje desetletnico praznovanja.

I BESEDILO: URŠA PETERNEL, FOTOGRAFIJE: ANKA BULOVEC